



EIB-Gruppen

Aktivitetsberetning 2002



Nøgletal for EIB-Gruppen

Mio EUR

Den Europæiske Investeringsbank

Aktiviteten i 2002

Indgåede aftaler _____	39 618
I Unionen	33 443
I ansøgerlandene	3 641
I partnerlandene	2 534
Lånetilsagn _____	52 824
I Unionen	42 891
I ansøgerlandene	6 589
I partnerlandene	3 344
Udbetalinger på lån _____	35 214
Af Bankens midler	35 007
Af budgetmidler	206
Tilvejebragte midler (efter swaps) _____	38 016
I EU-valutaer	29 165
I andre valutaer	8 851

Stilling pr. 31.12.2002

Udestående	
Udlån af Bankens midler	233 561
Garantier	466
Finansieringsbidrag af budgetmidler	2 590
Kort-, mellem- og langfristet låntagning	181 167
Egenkapital	24 615
Balancesum	220 769
Regnskabsårets resultat	1 294
Tegnet kapital	100 000
Heraf indbetalt	6 000

Den Europæiske Investeringsfond

Aktiviteten i 2002

Indgåede aftaler _____	1 707
Venturekapital (36 fonde)	472
Garantier (32 forretninger)	1 236

Stilling pr. 31.12.2002

Forretningsportefølje	6 954
Venturekapital (184 fonde)	2 450
Garantier (109 forretninger)	4 504
Tegnet kapital	2 000
Heraf indbetalt	400
Regnskabsårets nettoresultat	19
Reserver og hensættelser	162



Indhold

	<i>Side</i>
Meddelelse fra formanden	4
Rammer for aktiviteten og oversigt over 2002	6
Forretningsplanen 2003-2005	8
EIB-Gruppens aktivitet i 2002	10
Bidrag til en afbalanceret udvikling af Unionen	11
Innovation 2000-initiativet	14
Miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten	17
Forberedelse af ansøgerlandene til tiltrædelsen	20
Det nye finansielle euro-middelhavspartnerskab	24
Samarbejde med de øvrige partnerlande	26
EIB-Gruppen i de mindre og mellemstore virksomheders tjeneste	28
Finansiering af transeuropæiske net	30
En førsteklasses finansiell formidler	32
Aktiviteten på kapitalmarkederne	33
Aktiviteten på de centraleuropæiske markeder	38
Samarbejde med banksektoren	39
EIB-Gruppens funktion	40
EU-institutionernes partner i kontakt med civilsamfundet	41
EIB's ledelsesstruktur	44
EIB's direktion	46
EIB's organigram	47
EIF's ledelsesstruktur og organigram	50
EIB-Gruppens funktion	51
Sammendrag af EIB-Gruppens balance	52
Regnskabsårets resultat og risikostyring	53
EIB forbereder sin udvidelse	54
EIB-Gruppen: Finansierbare projekter	55
EIB-Gruppens adresser	56



Meddelelse fra formanden

Også i 2002 arbejdede EIB-Gruppen energisk på at fremme virkeliggørelsen af EU's overordnede økonomiske og sociale mål i en lang række sektorer. Denne aktivitet, der resulterede i en långivning på knap 40 mia EUR og en låntagning på 38 mia, afspejlede Det Europæiske Råds målsætning såvel som styrelsesrådet for Bankens retningslinjer, der fremgår af dens flerårige forretningsplan.

På dette strategiske grundlag, der gør Banken til en politisk inspireret bank, besluttede styrelsesrådet at forhøje Bankens tegnede kapital fra 100 til 150 mia EUR fra den 1. januar 2003. Denne kapitalforhøjelse, der blev finansieret gennem omdannelse af Bankens reserver til indbetalt kapital – og altså uden at belaste EU's og medlemsstaternes offentlige finanser – øger det vedtægtsmæssige loft over det samlede udestående i form af lån til 375 mia. Takket være denne fornyede opbakning fra sine ejeres side er Banken godt rustet til at fortsætte sin aktivitet og især til at lette integrationen af de ti nye medlemsstater i foråret 2004.

Det Europæiske Råds historiske beslutning om udvidelsen på mødet i København får betydelige konsekvenser for såvel Unionens institutioner som dens politik, især for så vidt angår den økonomiske og sociale samhørighed og solidariteten mellem medlemslandene. EIB er rede til i fuldt omfang at hjælpe EU med at tage disse

udfordringer op. Den agter således at tage aktiv del i Europa-Kommissionens overvejelser vedrørende samhørighedspolitikken og de fremtidige transeuropæiske net.

Desuden har Banken til opgave at bidrage til skabelsen af et informationssamfund og en videnbaseret økonomi i Europa i overensstemmelse med den strategi, som Det Europæiske Råd vedtog på mødet i Lissabon i marts 2000. Banken betragter 2010 som en passende horisont for de mål, som Det Europæiske Råd opstillede på mødet i Barcelona i marts 2002, og har derfor iværksat et nyt innovation 2010-initiativ. Der er tale om en integreret holdning, der bygger på erkendelsen af, at skabelse af viden styrker markedet, og omfatter alle etaper af innovationsprocessen, lige fra undervisning til forskning og udvikling samt udnyttelse af resultaterne deraf til at styrke produktiviteten og konkurrenceevnen. Mellem 2003 og 2006 vil der blive stillet et nyt retningsgivende rammebeløb på 20 mia EUR i form af lån til rådighed for virkeliggørelsen af de mål, som Det Europæiske Råd opstillede på møderne i Lissabon og Barcelona, især vedrørende forskning og udvikling samt anvendelse af resultaterne deraf til skabelse og spredning af informations- og kommunikationsteknologi.

Miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten forbliver et overordnet mål på alle Bankens aktivitetsområder.



Ud over at finansiere miljøprojekter, der i 2002 tegnede sig for over 40% af långivningen (og dermed klart oversteg det mål på 25-33%, som Banken havde sat sig), bidrager Banken aktivt til virkeliggørelsen af dels EU's miljøpolitik, især for reduktion af emissionerne af drivhusgasser og udnyttelse af vedvarende energikilder, dels EU's initiativ for vand, der blev iværksat på verdenskonferencen i Johannesburg i 2002.

Uden for EU vil Banken fortsat støtte de tre ansøgerlande, der ventes at ville tiltræde i 2007, inden for rammerne af det udvidede samarbejde, som Rådet har truffet beslutning om, nemlig for at fremskynde disse landes forberedelser til tiltrædelsen.

I Middelhavsområdet blev den nye euro-middelhavsordning for investering og partnerskab, FEMIP, iværksat officielt i efteråret 2002 i tråd med konklusionerne af Det Europæiske Råds møde i Barcelona. Denne ordnings overordnede sigte er at hjælpe partnerlandene med at tage udfordringerne i forbindelse med deres økonomiske modernisering samt sociale og regionale integration op i forventning om skabelsen af en toldunion i 2010. Hovedvægten vil især blive lagt på den private sektors udvikling samt på projekter vedrørende regionalt samarbejde, uddannelse og sundhed. Desuden er partnerlandene inddraget i FEMIP gennem deres sæde i et nylig oprettet udvalg for økonomisk koordination og dialog.

I landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene) forbereder Banken med medlemsstaternes, Europa-Kommissionens og AVS-landenes hjælp aktivt iværksættelsen af den investeringsfacilitet på 2,2 mia EUR, der indgår i Cotonouaftalen. Sideløbende med det rammebeløb på 1,7 mia EUR af egne midler, som Banken har afsat til de kommende fem år, vil denne revolverende facilitet bidrage til virkeliggørelsen af det overordnede mål for disse lande, nemlig fattigdomsbekæmpelse,



ved specielt at fremme mindre, private investeringer samt uddannelses- og sundhedsprojekter.

Bankens bestræbelser for at sikre en effektiv drift skal udfoldes på en baggrund af transparens og ansvarlighed, der bringer Banken nærmere til EU-borgerne, som er de endelige begunstigede af dens aktivitet. Derfor har Banken i årets løb styrket sin

politiske dialog med Europa-Parlamentet samt Det Økonomiske og Sociale Udvalg. Desuden har den vedtaget en ny politik for information og adgang til dokumenter, der opfylder den mest avancerede EU-lovgivning på området. Endelig fortsatte den sin dialog med civilsamfundet, især via de ikkestatslige organisationer.

Som bekendt finansierer EIB-Gruppen sin aktivitet gennem tilvejebringelse af midler på kapitalmarkederne verden over. Dens ejeres og udlånsporteføljes kvalitet, men også den kendte balance mellem forsigtighed og innovation i dens politik for låntagning og -givning ligestiller praktisk taget EIB med de statslige aktører, idet den har opnået kreditvurderingen AAA på samtlige kapitalmarkeder i EU, De Forenede Stater og Asien.

Philippe Maystadt
Formand for EIB-Gruppen



Rammer for aktiviteten og oversigt over 2002

I overensstemmelse med sine vedtægter og de mandater, som Det Europæiske Råd har overdraget den, finansierer EIB gennemførelsen af projekter, der udmønter EU's overordnede økonomiske og sociale mål. EIB er en offentligt bank, der samarbejder nært med de øvrige EU-institutioner.

- EIB løser sin opgave under overholdelse af to overordnede principper, nemlig maksimering af forretningernes **merværdi** og skabelse af **transparens**. Således er især finansieringsbeslutningerne baseret på klare kriterier vedrørende forretningernes bidrag til virkeliggørelsen af EU's mål, projekternes kvalitet og soliditet og de særlige finansielle fordele, som anvendelsen af EIB's midler indebærer.

Inden for denne ramme fortsatte EIB i 2002 sine initiativer i tråd med styrelsesrådets og Det Europæiske Råds forskellige retningslinjer, nemlig:

- Fortsat støtte til ansøgerlandenes økonomiske udvikling og integration (Helsingfors, december 1999, Barcelona, 2002, og København, december 2002).
- Udvikling på lang sigt af en innovativ europæisk økonomi baseret på vækst (Lissabon, marts 2000, Stockholm, marts 2001, og Sevilla, juni 2002).
- Fremme af investeringerne i de sektorer, der ventes at kunne stimulere væksten og beskæftigelsen (Gent, oktober 2001).
- Genoplivning af det finansielle partnerskab med Middelhavslandene (euromiddelhavsordningen for investering og partnerskab, FEMIP) (Barcelona, marts 2002, og Sevilla, juni 2002).
- Etablering af en ny finansieringsfacilitet for fremme af den private sektors udvikling i AVS-landene i overensstemmelse med målene i Cotonouaftalen, der trådte i kraft den 1. april 2003 (Læken, december 2001).

Endelig godkendte styrelsesrådet Bankens strategiske retningslinjer gennem sin beslutning om at forhøje Bankens kapital fra 100 til 150 mia EUR. Kapitalforhøjelsen afholdes af Bankens reserver, således at der ikke er behov for indskud af budgetmidler fra medlemsstaterne. Fra den 1. januar 2003 er det vedtægtsmæssige loft over udeståendet i form af lån dermed blevet forhøjet til 375 mia EUR, hvilket skal dække væksten i Bankens aktivitet af egne midler i mindst fem år.



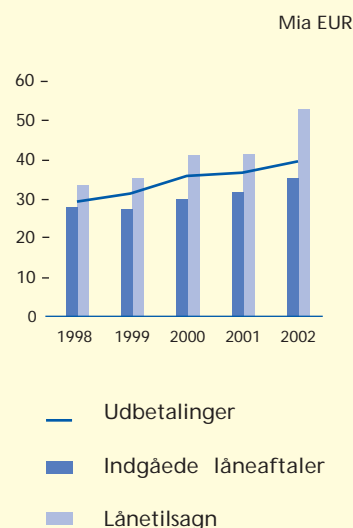
Aktiviteten i tal ⁽¹⁾

- I 2002 indgik EIB **aftaler om lån på 39,6 mia** mod 36,8 mia i 2001. Denne fremgang afspejler især Bankens vilje til at støtte dels ansøgerlandene, dels EU's politik for bistand og samarbejde over for tredjelande. Aktiviteten var fordelt som følger:

- 33,4 mia i EU.
- 3,6 mia i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa samt Cypern og Malta.
- 1,6 mia i partnerlandene i Middelhavsområdet.
- 425 mio i Balkanlandene.
- 298 mio i landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene) samt De Oversøiske Lande og Territorier (OLT).
- 50 mio i Sydafrika.
- 174 mio i de asiatiske og latinamerikanske lande.

- **Udbetalingerne** beløb sig til 35,2 mia, deraf 60% i EUR.
- De knap 340 projekter, som Bankens bedømte i 2002, førte til afgivelse af **lånetilsagn på 52,8 mia**.
- **Låntagningen** blev på **38 mia** efter swaps. Den var fordelt på 219 forretninger og 14 valutaer. Efter swaps fandt 59% af aktiviteten på markerne sted i EUR mod 21,7% i USD og 16,4% i GBP.
- Ultimo 2002 beløb det samlede udestående på udlån af egne midler og garantier sig til 234 mia. Det samlede udestående på optagne lån udgjorde 181,2 mia. **Balancesummen** var på **220,7 mia**.
- Sideløbende hermed fastholdt EIF ⁽²⁾ sin støtte til mindre og mellemstore virksomheder betydeligt, idet den erhvervede kapitalandele i **venturekapitalfonde** på knap **470 mio** og ydede **garantier** på ca. **1,23 mia**.

EIB's udbetalinger, indgåede aftaler og lånetilsagn (1998-2002)



⁽¹⁾ Medmindre andet er anført, er alle beløb i denne aktivitetsberetning i EUR.

⁽²⁾ Yderligere oplysninger i forhold til EIB-Gruppens aktivitetsberetning findes i EIF's årsberetning, der kan ses på Fondens netsted, www.eif.org.

Den cd-rom, der er vedlagt denne beretning, indeholder fuldstændige statistiske oplysninger om 2002 samt perioden 1998-2002 tilligemed fortegnelsen over de projekter, som EIB-Gruppen finansierede i 2002. Disse oplysninger fremgår ligeledes af afsnittet »Publications« på Bankens netsted, www.eib.org.



Forretningsplanen 2003-2005

Bankens første forretningsplan blev udarbejdet på styrelsesrådets initiativ i juni 1998. Den er af strategisk betydning, idet den er godkendt af bestyrelsen, fastlægger en generel politik på mellemlang sigt (tre år) og indeholder en prioritering af aktiviteten i forhold til de mål, som styrelsesrådet har opstillet for Banken.

Forretningsplanen er af central betydning for personalets arbejde. Den spænder over tre år, men de strategiske perspektiver kan ændres i treårsperioden for at tage hensyn til nye mandater og udviklingen i den økonomiske baggrund. Forretningsplanen 2002-2004 dannede grundlaget for bestyrelsens beretning til styrelsesrådet om den seneste udvikling i Bankens aktivitet og perspektiverne derfor, der indgik i forberedelserne til beslutningen om at forhøje Bankens kapital fra den 1. januar 2003.

Forretningsplanen 2003-2005, som bestyrelsen vedtog i december 2002, er som den første baseret på de strategiske rammer, som styrelsesrådet fastlagde i juni 2002. Ifølge denne forretningsplan skal hovedvægten fortsat lægges på **långivning** til følgende formål:

- Regionudvikling samt økonomisk og social samhørighed i EU, der er Bankens fornemste opgave.
- Gennemførelsen af innovation 2000-initiativet.
- Miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten.
- Forberedelse af ansøgerlandene til tiltrædelsen.
- Fremme af EU's politik for udvikling og samarbejde over for partnerlandene.

Ud over disse overordnede mål fremgår det af forretningsplanen, at EIB-Gruppen fortsat skal finansiere mindre og mellemstore virksomheder, transeuropæiske net og andre infrastrukturer samt projekter i uddannelses- og sundhedssektoren.

Långivningen skal desuden fortsat afspejle Bankens svar på uforudsete begivenheder, såsom oversvømmelserne i dele af Centraleuropa og Sydfrankrig i midten af 2002 og kystforureningen i Nordvestspanien.

EIF vil fortsat koncentrere sin støtte til mindre og mellemstore virksomheder om ydelse af venturekapital og garantier via specialiserede finansielle formidlere. Desuden agter den at udvikle nye finansieringsordninger og udbygge de mandater, den har fået overdraget, med sigte på at styrke denne støtte yderligere.



I forbindelse med vedtagelsen af forretningsplanen 2003-2005 godkendte bestyrelsen desuden en **samlet låntagningsbemyndigelse** for 2003 på indtil 42 mia, hvilket efter en forsigtig beregning er det fornødne beløb til dækning af det maksimale forudsete finansieringsbehov. Bemyndigelsens omfang kan tilpasses efter behov.

Strategy Map og Balanced Scorecard

Det **Strategy Map og Balanced Scorecard**, som Banken indførte i 2001, styrkede den samlede planlægningsfunktion. I 2002 blev hovedlinjerne i planlægningen og Bankens 2003-budget udarbejdet sammen i en og samme proces, hvilket muliggjorde en tidlig udvælgelse af nye overordnede målområder for tildeling af supplerende disponible midler i det kommende år såvel som løbende kerneaktiviteter, der kræver yderligere midler. De således udvalgte hovedinitiativer er:

- Forberedelse til tiltrædelsen/udvidelsen;
- Udmøntning af mandatet til fordel for partnerlandene i Middelhavsområdet (FEMIP);
- Udmøntning af mandatet vedrørende investeringsfaciliteten for AVS-landene og OLT.



EIB's bestyrelse

EIB-Gruppens aktivitet i 2002





Bidrag til en afbalanceret udvikling af Unionen

At styrke den økonomiske og sociale samhørighed i Unionen er Bankens hovedopgave ifølge Romtraktaten. Det er senere blevet bekræftet af Amsterdamtraktaten (juni 1997), ligesom forretningsplanen gør det til det vigtigste af dens overordnede mål.

EIB arbejder nært sammen med Europa-Kommissionen, idet den især supplerer virkningerne af dennes tilskud af budgetmidler med henblik på at gøre de to institutions finansieringsordninger så effektive som muligt. Således samfinansierer Banken og Europa-Kommissionen regionale programmer inden for rammerne af fællesskabsstøtterammerne 2000-2006. I 2002 gik de især til dele af Italien (Puglien og Emilia-Romagna) og Spanien (Andalusien, Cantabrien og Asturien).

Banken har formået at målrette sine investeringer mod de sektorer eller regioner, der har de største behov, idet den i de senere år løbende har stillet betydelige finansieringsbidrag til rådighed for udviklingen af mindre begunstigede områder og samtidig fastholdt det generelle mål at sikre en passende vækst i udlånsaktiviteten i Unionen.

12,5 mia i individuelle lån i Unionen gik til regionudvikling

I 2002 bevilgede EIB 12,5 mia i individuelle lån til projekter, der fremmer udviklingen af økonomisk tilbagestående områder eller områder med strukturvanskeligheder (mål nr. 1 og 2). Heraf tegnede mål nr. 1-områderne alene sig for 6,5 mia. De største modtagere var de østtyske delstater (1,9 mia), samhørighedslandene – Spanien, Portugal, Irland og Grækenland – (5,6 mia) og Mezzogiorno (392 mio).

Ud over at yde denne direkte støtte til de fattigste områders udvikling har Banken deltaget i finansieringen af nogle projekter, der delvis eller indirekte bidrager til disse områders udvikling, men som ikke er blevet udvalgt af denne grund. Det gælder f.eks. erhvervelsen af kommunikationssatellitter i Spanien, der dækker hele landet, den østeuropæiske højhastighedsbane i Frankrig, der betjener Champagne og Lorrain,

ne, samt moderniseringen af jernbanemateriellet i Italien, hvoraf over en tredjedel er forbeholdt linjer i Mezzogiorno.

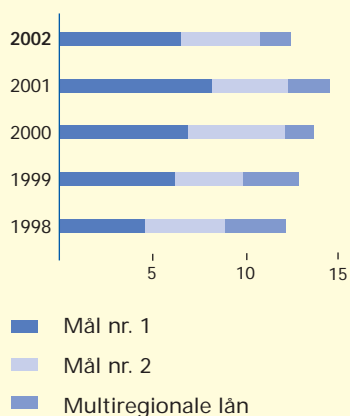
Multisektoral indsats i mål nr. 1-områder

Med over 30% af finansieringsbidragene var transportsektoren den største af-tager i mål nr. 1-områderne. De finansierede projekter gør det muligt at afbøde konsekvenserne af den afsides beliggenhed og forbedre de interne forbindelser, hvilket fremmer den fysiske integration af randområder eller strukturelt tilbagestående områder.

Moderniseringen af byinfrastrukturer tegnede sig for over 18% af finansieringsbidragene. Lånene til aktiviteter inden for industri og tjenesteydelser beløb sig til 15%.

Endelig modtog uddannelses- og sundhedssektoren knap 7% af finansieringsbidragene, hvilket klart illustrerer Ban-

Regionudvikling i EU Individuelle lån 1998-2002: 66 mia





kens vilje til at forsyne disse ugunstigt stillede områder med uddannelses- og sundhedsfaciliteter på niveau med de mere udviklede områders og derved fremme lige adgang for alle Unionens indbyggere til den mest avancerede undervisningsteknik og sundhedspleje.

Globallånenes virkninger

EIB fremmer mindre og mellemstore virksomheder, mindre infrastrukturer af lokal interesse og mindre miljøinvesteringer via sine globallån til banker eller finansieringsinstitutioner. Trods globallånenes mange forskellige formål bidrager de klart til at fremme regionudviklingsbestræbelserne. For 2002 kan det anslås, at sublånene under globallån i de ugunstigt stillede områder i EU beløb sig til ca. 7,3 mia, hvoraf halvdel gik til mål nr. 1-områder.

I denne sammenhæng fortsatte EIB sin politik for diversificering af de formidlende banker, hvorved den udvalgte partnere med en stærk lokal repræsentation, især i Italien, Det Forenede Kongerige, Østrig og Østtyskland.

Integration af ansøgerlandene

Som et bidrag til udligning af de regionale uligheder mellem ansøger- og medlemslandene har Banken i høj grad øget sine finansieringsbidrag i ansøgerlandene og der anvendt de samme kriterier for projektudvælgelse og de samme mål som i EU, nemlig især regionudvikling. I 2002 beløb de individuelle lån i disse lande sig til 3,1 mia. De var fordelt på Polen med 28,7%, Tjekkiet med 27,3%, Ungarn med 12,6% og Rumænien med 11,3%.

Fordelingen på sektorer viser, at transport tegnede sig for 53%, byinfrastrukturer og blandede infrastrukturer for 21% og ener-

gi for 9%. Långivningen i uddannelses- og sundhedssektoren steg betydeligt, nemlig fra 75 mio i 2001 til 230 mio.

Endelig blev der stillet ca. 500 mio til rådighed for finansieringen af mindre og mellemstore virksomheder samt mindre lokale infrastrukturer i form af globallån.

Regionudvikling i EU Individuelle lån fordelt på sektorer i 2002

	Mio EUR	%
Energi	2 086	17
Kommunikation	4 281	34
Vandforvaltning m.v.	1 071	9
Byforbedring	2 221	18
Industri og landbrug	1 216	10
Uddannelse og sundhed	873	7
Andre tjenester	705	6
Individuelle lån i alt	12 452	100
Globallån	7 300	



Investeringsfinansiering og beskæftigelse

Investering i infrastrukturer

- **Beskæftigelse i anlægsfasen:** Infrastrukturer og andre anlægsinvesteringer styrker efterspørgslen efter arbejdskraft i anlægsfasen. Input-outputmodeller viser, at udgifter på 1 mia EUR til anlæg og udstyr øger beskæftigelsen direkte med ca. 20 000 mandår, alene i form af den supplerende efterspørgsel efter arbejdskraft. Takket være denne efterspørgseffekt fremmer Bankens årlige långivning til infrastrukturer – der i gennemsnit har udgjort 19 mia EUR om året i de forløbne fem år – ca. **380 000 arbejdspladser i anlægsfasen**. Virkningerne er nok endda større, hvis der tages hensyn til, at de EIB-finansierede projekter også modtager midler fra andre kilder, og at investeringernes beskæftigelsesskabende virkninger ofte er større i de forholdsvis mindre udviklede områder, hvor EIB koncentrerer sin indsats.
- **Beskæftigelse i driftsfasen:** Ud over at investeringer skaber beskæftigelse, afhænger det langsigtede forhold mellem investeringer og beskæftigelse af forholdet mellem kapital og arbejdsstyrke. Hvis øgede investeringer styrker kapitalen, vil det også forbedre beskæftigelsen varigt. Det har været en almindelig antagelse, at hver kapitalenhed på 1 mia EUR i gennemsnit modsvarer af mellem 8 000 og 10 000 arbejdspladser. Da økonomien imidlertid bliver stadig mere kapitalintensiv med tiden, er de marginale beskæftigelsesmæssige virkninger af mere kapital nok lavere end disse tal. Der er imidlertid mulighed for en yderligere beskæftigelsesskabende effekt, idet offentlige infrastrukturinvesteringer kan have en multiplikatorvirkning i form af deres indflydelse på de private investeringer.

Mindre og mellemstore virksomheders investeringer

Mindre og mellemstore virksomheder skaber hovedparten af de nye arbejdspladser i EU. Erfaringerne viser imidlertid, at de mindre og mellemstore virksomheders vækst hæmmes af mangel på kapital. Det offentlige arbejder på at afhjælpe denne mangel. EIB letter finansieringen af mindre og mellemstore virksomheder på to måder.

For det første stiller den finansieringsbidrag til rådighed i form af globallån, der formidles af finansieringsinstitutioner. I 2002 beløb globallånene til fordel for mindre og mellemstore virksomheder sig til over 6,2 mia EUR. Ud fra den antagelse, at forholdet mellem kapital og arbejdsstyrke i fremstillingssektoren er ca. 8 000 arbejdspladser for hver investeret milliard og under hensyntagen til, at globallånsmidler i gennemsnit dækker 45-50% af fremmedfinansieringen af mindre og mellemstore virksomheders anlægsinvesteringer, bidrog den samlede værdi af de mindre og mellemstore virksomheders investeringer, hvortil EIB's globallån bidrog i 2002, til at **sikre eller skabe 95 000-100 000 varige arbejdspladser**.

For det andet fremmer EIB-Gruppen mindre og mellemstore virksomheder med egenkapital og garantier. Denne opgave varetages af Den Europæiske Investeringsfond, EIF. Ultimo 2002 havde EIF investeret i alt 2,5 mia EUR i 184 venturekapitalfonde, hvilket bidrog til at sikre mindre og mellemstore virksomheder egenkapitalinvesteringer på ca. 10 mia i Europa. Dertil kommer 4,5 mia i garantier for bankers porteføljer af lån til mindre og mellemstore virksomheder til gavn for ca. 200 000 sådanne virksomheder. Denne risikodeling medvirker til at afhjælpe bankernes kreditrationering og muliggøre långivning til innovative virksomheder. De beskæftigelsesmæssige virkninger af disse venturekapital- og garantiforretninger kan imidlertid ikke opgøres nøjagtigt, før resultaterne af de gennemførte investeringer foreligger.



Innovation 2000-initiativet

EIB-Gruppen indledte sit innovation 2000-initiativ for at fremme virkeliggørelsen af Det Europæiske Råds Lissabonstrategi (marts 2000) for udvikling af en europæisk økonomi baseret på viden og innovation.

Innovation 2000-initiativet omfatter de nedenfor omtalte fem hovedsektorer og åbner mulighed for

- mellem- og langfristede lån fra EIB (herunder i form af lån med risikodeling eller strukturerede lån);
- EIF's erhvervelse af kapitalandele i investeringsfonde, der tilbyder mindre og mellemstore virksomheder egenkapital i form af venturekapital.

Forskning og udvikling

I 2002 investerede EIB 2,1 mia i 15 projekter for forskning og udvikling i seks EU-lande og et projekt for europæisk samarbejde, der delvis gennemføres i Schweiz, nemlig CERN's elektroncyklotron i Genève. Hovedparten af disse projekter gennemføres af den private sektor inden for elektroniske komponenter, metalfremstilling, optik, bioteknologi, flyindustrien og telekommunikation. Dermed har EIB stillet 3,9 mia til rådighed for forskning og udvikling siden 2000.

Endvidere lægger EIF's investeringsstrategi fortsat hovedvægten på finansiering af fonde, der udnytter resultaterne af forskning og udvikling. Således indgik den i 2002 en aftale med Det Europæiske Laboratorium for Molekularbiologi i Heidelberg. EIF's investeringer i biovidenskaber er i tråd med holdningen i Rådet for Den Europæiske Union om konkurrenceevne, der i november 2002 understregede nødvendigheden af at øge finansieringen af bioteknologi i Europa.

I november 2002 styrkede EIB og Europa-Kommissionen i anledning af iværksættelsen af det sjette rammeprogram for forskning deres samarbejde med sigte på at øge investeringerne i forskning og udvikling i EU til 3% af BNP i 2010. Dette mål blev opstillet af Det Europæiske Råd på mødet i Barcelona i marts 2002.

Udvikling af mindre og mellemstore virksomheder samt iværksætterånd

EIF stillede 472 mio til rådighed for 36 venturekapitalfonde, hvilket bragte dens samlede portefølje op på 2,5 mia, der er investeret i 184 fonde. I alt er der derved blevet tilvejebragt kapital til investeringsformål på knap 10 mia til gavn for over 1 800 mindre og mellemstore virksomheder.

EIF's engagementer til fordel for regionale fonde og en fond, der er aktiv i flere ansøgerlande, lagde fortsat beslag på en stor del af midlerne. I alt investerede EIF 75 mio i ansøgerlandene.

Heriblandt kan nævnes erhvervelsen af kapitalandele i otte europæiske venturekapitalfonde, der er aktive i flere lande og bidrager til skabelsen af et europæisk venturekapitalmarked.

På et marked i klar tilbagegang formåede EIF at fastholde et betydeligt aktivitetsniveau med hensyn til formidling af kapital til investeringsformål, svarende til ca. 20% af hele sektoren i Europa.

Teknologinet

Informations- og kommunikationsteknologi modtog i 2002 lån fra EIB på 366 mio, fordelt på Belgien, Spanien, Grækenland og Slovenien. Midlerne gik især til lyslederkabelnet (Belgien og Spanien), mobiltelefoni i ugunstigt stillede områder (Græken-



land og Slovenien) og opsendelsen af en spansk satellit.

Forbedring af humankapitalen

I 2002 investerede EIB 987 mio i 11 projekter i uddannelsessektoren og 2 i sundhedssektoren, nemlig i Østtyskland, Østrig, Spanien og Finland samt 4 ansøgerlande (Ungarn, Tjekkiet, Cypern og Tyrkiet). Der var især tale om infrastrukturer for uddannelse på videregående niveau eller universitetsniveau samt et program for renovering og teknisk indretning af hospitaler i Steiermark og det øvre Østrig.

Alle disse projekter gennemføres i udviklingsområder og forbedrer borger-

nes adgang til de mest avancerede uddannelses- og sundhedsfaciliteter.

Innovationsspredning: Innovation 2000-initiativet for den audiovisuelle sektor

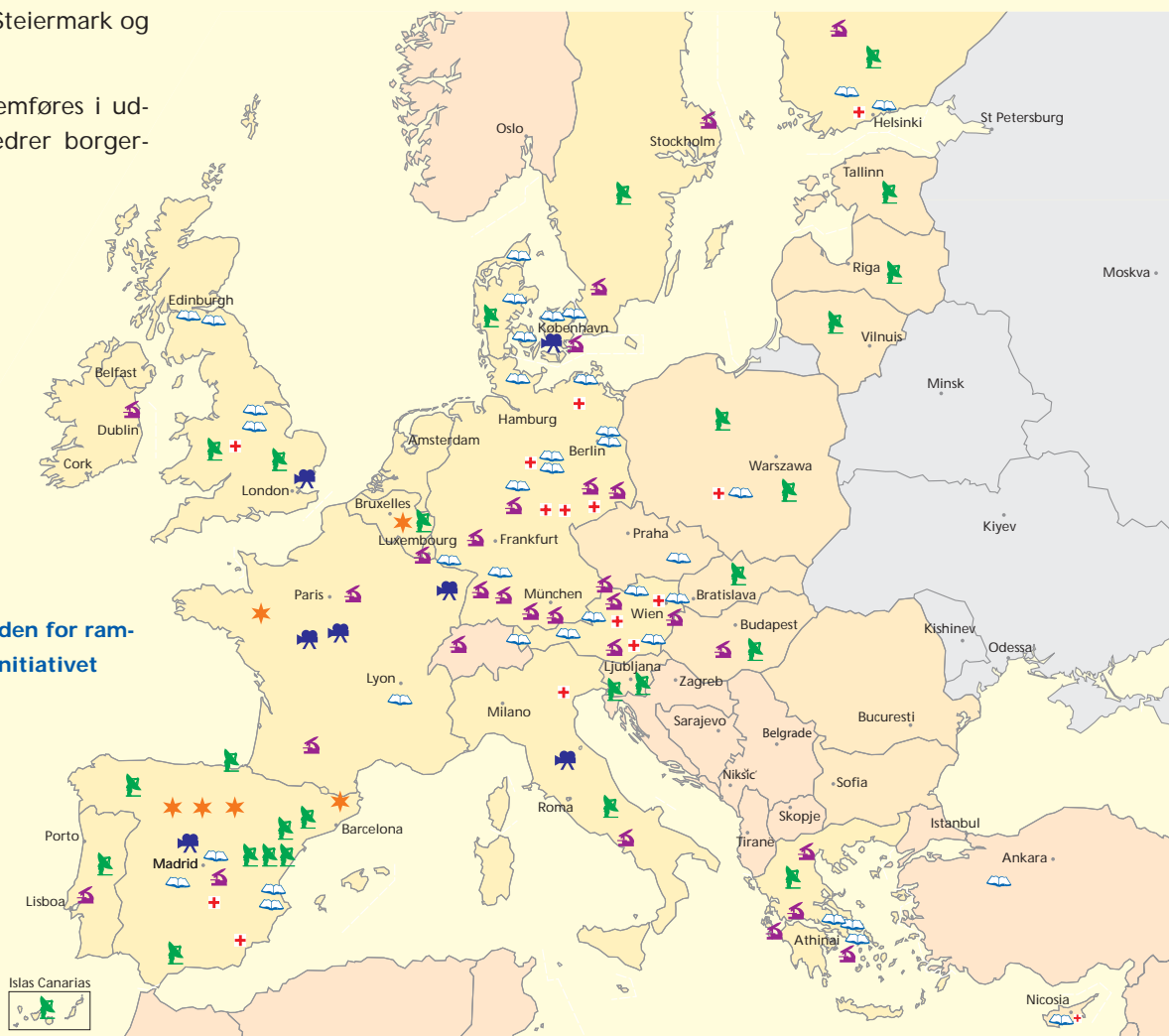
I 2002 stillede EIB 146 mio til rådighed for Artes nye tv-center (produktion, digitalisering og udsendelse) i Strasbourg, BBC-Worldwides koproduktion af tv-programmer og to formidlere med spe-

ciale i AV-sektoren i Spanien (ICF) og Italien (BNL-Audiovisual) med henblik på finansiering af dels fiktionsfilm, dels renovering af biografer. Dermed havde EIB ultimo 2002 indgået aftaler om lån i AV-sektoren på 394 mio.

EIF har for sin del indskudt ca. 66 mio i 4 venturekapitalfonde, dels europæiske, dels i Frankrig og Spanien, der især styrker egenkapitalgrundlaget for min-

EIB's finansieringsbidrag inden for rammerne af innovation 2000-initiativet (2000-2002)

-  Forskning og udvikling
-  Teknologinet
-  Uddannelse
-  Sundhed
-  AV-sektoren
-  Globallån





dre og mellemstore virksomheder i AV-sektoren. Dermed har EIF siden iværksættelsen af innovation 2000-initiativet for den audi-

ovisuelle sektor erhvervet kapitalandele på 119 mio i 10 venturekapitalfonde i AV-sektoren.

Innovation 2000-initiativet frem til 2010

Ultimo 2002 have EIB-Gruppen praktisk taget nået de mål, som Det Europæiske Råd havde opstillet for den på mødet i Lissabon. På to et halvt år har den således givet tilsagn om knap 17 mia (14,4 mia fra EIB og 2,5 mia fra EIF) til ca. 300 forretninger i alle EU-lande og de ti ansøgerlande. De indgåede låneaftaler beløber sig til 10,8 mia (deraf over 3,6 mia alene i 2002), og EIF har erhvervet kapitalandele på over 2,5 mia (deraf 471,5 mio i 2002).

Selv om programmets oprindelige løbetid på tre år ifølge bestyrelsens beslutning udløber medio 2003, forbliver målene for Lissabonstrategien ikke blot gyldige, de er tilmed blevet bekræftet af Det Europæiske Råd på møderne i Stockholm (marts 2001) og Barcelona (marts 2002). **Derfor vil finansiering af innovation forblive en overordnet opgave for Banken indtil 2010.**

Resultaterne af aktiviteten inden for rammerne af innovation 2000-initiativet viser, at EIB har formået at imødekomme en reel efterspørgsel med sine forskellige finansielle produkter. Derved har EIB-Gruppen lagt hovedvægten på investeringer, der indebærer overførsel af knowhow til de mindst avancerede områder og klart dokumenterer den merværdi, Bankens indsats skaber:

- **Regionudvikling:** 66% af finansieringsbidragene gik til projekter, der letter adgangen til den mest avancerede teknologi for dels de mindst begunstigede områder af EU, dels ansøgerlandene. Det gælder især projekterne for uddannelse, sundhed og teknologinet.
- **Innovativt indhold:** Siden 2000 er de finansierede projekters innovative indhold steget betydeligt. Projekterne for forskning og udvikling, især vedrørende biovidenskaber, tegnede sig for 59% af de bevilgede lån i 2002. Uddannelsesprojekterne (26% af lånene i 2002) har et betydeligt innovativt indhold, fordi de enten omfatter udnyttelse af teknologinet (e-learning) eller anvendelse af resultater af grundforskning (universiteter og universitetshospitaler). Projekterne for teknologinet (10% af lånene i 2002) nød fremme på grund af enten deres betydelige bidrag til regionudviklingsbestræbelserne eller deres rolle som formidler af innovation (indførelse af digital teknologi i produktionen eller distributionen af AV-produkter).
- **Fordeling på sektorer:** Fordelingen på de hovedsektorer, som innovation 2000-initiativet omfatter, har ligeledes udviklet sig. Medens de projekter, der var under bedømmelse i 2000, hovedsagelig vedrørte telekommunikation (59% i 2000), var fordelingen af de godkendte projekter ultimo 2002 som følger: Uddannelse/e-learning (43%), forskning og udvikling (39%), teknologinet (10%) samt spredning af innovation/AV-produkter (8%).



Miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten

Miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten hører til EIB's fornemste opgaver. Banken har sat sig som mål at stille mellem en fjerdedel og en tredjedel af alle sine individuelle lån i EU og ansøgerlandene til rådighed for projekter for miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten. Tallene for 2002 overstiger endda denne målsætning: 44% i EU og 41% i ansøgerlandene.

I sin egenskab af offentligt bank i Unionens tjeneste søger EIB ligeledes at fremme EU's miljøpolitik gennem iværksættelse af nye strategier for overholdelse af de internationale forpligtelser, som EU har påtaget sig, nemlig at

- reducere emissionerne af drivhusgasser;
- fremme udnyttelsen af vedvarende energikilder;
- bidrage til de initiativer vedrørende vand, der blev iværksat på verdenskonferencen i Johannesburg.

Samarbejde med Europa-Kommissionen

I maj 2002 undertegnede EIB og Europa-Kommissionen en aftale med sigte på at forbedre effektiviteten af deres respektive tiltag, der skal lette den konkrete udmøntning af de forpligtelser, som EU had indgået på miljøområdet.

Således støtter EIB EU's politik vedrørende klimaændringer, især gennem sin långivning til projekter, der fremmer en rationel energianvendelse – f.eks. kraftvarmeproduktion, industriel effektivitet og kollektiv transport – eller udnyttelsen af vedvarende energikilder.

Desuden har EIB tilsluttet sig EU's initiativ »Vand for Livet« for at bidrage til virkeliggørelsen af De Forenede Nationers udviklingsmål for dette årtusinde på

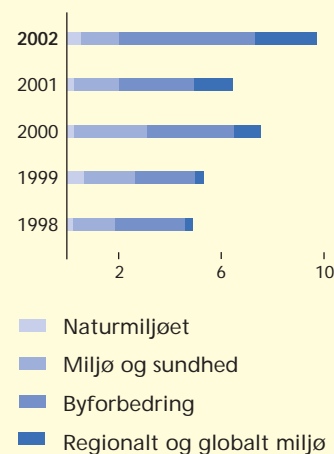
områderne vand og kloakering, således som de blev understreget på verdenskonferencen i Johannesburg.

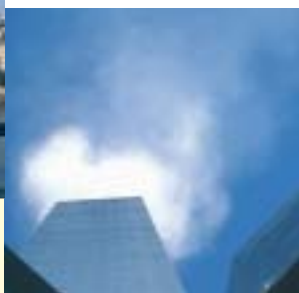
Endelig forener EIB og Europa-Kommissionen deres finansieringsbidrag, især i ansøgerlandene, partnerlandene i Middelhavsområdet og AVS-landene. Synergien mellem Bankens lån og Europa-Kommissionens tilskud er af afgørende betydning for sikring af et betydeligt investeringsomfang og en rationel overførsel af knowhow om miljøanliggender. Desuden spiller Bankens en rådgivende rolle over for Europa-Kommissionen, nemlig i forbindelse med bedømmelsen af projekter, der finansieres af EU's budgetmidler via dels Samhørighedsfonden, dels det særlige førtiltrædelsesinstrument, ISPA.

Miljø og livskvalitet

Individuelle lån

1998-2002: 32 mia





2002, et rekordår

I 2002 beløb EIB's individuelle lån til miljøprojekter i **Unionen** sig til 9,3 mia, hvilket er en stigning på 56% i forhold til 2001. Desuden bevilgede Banken yderligere sublån under globallån på 1,8 mia til mindre initiativer for miljøbeskyttelse, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder og lokale myndigheder. Kollektiv transport i byer (2,5 mia) og vandsektoren (1,4 mia) tegnede sig for en væsentlig del af långivningen. I vandsektoren spillede Bankens finansieringsbidrag en afgørende rolle, idet de gjorde det muligt for talrige lande at opfylde EU's miljødirektiver, der er den største drivkraft bag investeringerne i denne sektor.

I **ansøgerlandene** beløb de individuelle lån til miljøprojekter sig til 1,3 mia, der især gik til genopbygningsarbejdet efter oversvømmelserne i Polen, Tjekkiet og Slovakiet i august 2002, som var et overordnet finansieringsmål for EIB (460 mio); bymiljøet, herunder kollektiv transport, byfornyelse og socialboliger, der ligeledes tegnede sig for omfattende finansieringsbidrag (311 mio); vand og spildevandsbehandling (165 mio);

Miljø og livskvalitet i EU Individuelle lån i 2002

	Mio EUR
Naturmiljøet	538
Miljø og sundhed	1 458
Bymiljøet	5 339
Regionalt og globalt miljø	2 394
Individuelle lån i alt	9 264 (*)

(*) Da visse projekter tjener forskellige formål, kan de enkelte rubrikker ikke sammentæles.

affaldsforvaltning og jordbeskyttelse (138 mio) samt energibesparelser og diversificering af energikilderne (110 mio). I de kommende år agter Banken fortsat at støtte ansøgerlandenes bestræbelser for overholdelse af EU's miljøstandarder gennem tilvejebringelse af betydelige beløb.

Miljøberetning 2001-2002

I februar 2003 offentliggjorde EIB sin første miljøberetning. Den beskriver, hvorledes Banken bidrager til virkeliggørelsen af målene på det vigtige område, som miljøet udgør, dens strategi over for de økologiske problemer og dens seneste långivning til fordel for det naturgivne miljø og bymiljøet.

Denne beretning skal tjene dels som udgangspunkt for de kommende udgaver, dels som grundlag for drøftelser af økologianliggender mellem EIB og alle med interesse i dens aktivitet.

Miljøberetningen findes på Bankens netsted, www.eib.org.





Fremme af miljøbeskyttelse i tredjelande

For at udnytte synergien mellem de forskellige disponible finansieringskilder koordinerer EIB sin aktivitet i tredjelandene med såvel Europa-Kommissionen som de bi- og multilaterale finansieringsinstitutioner, bankerne og erhvervslivet, hvilket resulterer i talrige samfinansieringer af projekter på miljøområdet.

På Vestbalkan deltager EIB i genopbygningen efter krigen, ligesom den er i gang med at udvide målområdet for sine finansieringsbidrag til infrastruktur til ligeledes at omfatte vand- og andre miljøprojekter, såsom beskyttelse af Donaudalen og spildevandsforvaltning i storbyer. Banken er i øjeblikket koordinator for en undersøgelse af den allerstørste betydning for den økologiske forvaltning af Adriaterhavet, ligesom den deltager i det arbejde, der udføres af den task-force for Donau og Sortehavet, som Europa-Kommissionen har oprettet.

I partnerlandene i Middelhavsområdet stillede Banken 95 mio til rådighed for miljøprojekter, nemlig kloakering i syv byer i Marokko, bekæmpelse af industriforurening i Tunesien og genopbygningen efter oversvømmelserne af Algerområdet. Miljøet er en overordnet opgave for den euro-middelhavsordning for investering og partnerskab (FEMIP), der blev oprettet i oktober 2002 for at fremme dels den økonomiske udvikling, dels den politiske og sociale stabilitet i området. Inden for rammerne af denne ordning er der bl.a. mulighed for en rentegodtgørelse på 3 procentpoint, der finansieres via EU-budgettet, ligesom Programmet for Mil-

jøteknisk Bistand i Middelhavsområdet, METAP, bidrager til udvælgelsen og udformningen af miljøprojekter.

I AVS-landene beløb finansieringsbidragene sig til 35 mio, der gik til net for vandforvaltning i Jamaica og Mauritius. For at fremme sådanne projekter er EIB-lånene forbundet med rentegodtgørelser, der afholdes af EU-landenes budgetmidler. Cotonoufaciliteten giver EIB nye muligheder for at fremme projekter for miljøbeskyttelse, især med henblik på virkeliggørelsen af de mål, der er fastlagt inden for rammerne af initiativet »Vand for Livet«.

I Rusland finansierer EIB to projekter for vand og kloakering i Sankt Petersborg og Kaliningrad med hjemmel i det særlige udlånsmandat på 100 mio, som styrelsesrådet oprettede efter Det Europæiske Råds møde i Stockholm (marts 2001). Inden for rammerne af miljøpartnerskabet for den nordlige dimension undertegnede EIB og Rusland i december 2002 en rammeaftale om ydelse af og bestemmelser for EIB-lån.



Forberedelse af ansøgerlandene til tiltrædelsen

Siden 1990 har EIB ydet lån i ansøgerlandene på over 20 mia, nemlig 19,7 mia i Central-europa og 786 mio i Cypern og Malta. Den forbliver ansøgerlandenes førende udenlandske finansieringskilde, der alene i 2002 bevilgede 3,6 mia, hvilket er en klar stigning i forhold til 2001 (2,7 mia).

I disse lande lægger EIB hovedvægten på projekter, der hjælper ansøgerlandene med at tilpasse sig til de gældende politikker og normer i EU. Denne aktivitet udfoldes på grundlag af

- et udlånsmandat, hvortil der er knyttet særlige bestemmelser om garanti via EU-budgettet, og hvorefter Banken kan udlåne indtil 8,68 mia i perioden 2000-2006;
- den treårige udlånsordning inden tiltrædelsen på 8,5 mia i perioden 2000-2003, der er oprettet på Bankens eget initiativ og for dens risiko. Denne ordning er ikke omfattet af nogen EU-garanti.

Siden 2002 har Banken anvendt samme mål, bedømmelseskriterier og risikostyringspolitikker på projekterne i ansøgerlandene, som den anvender på projekter i EU-landene.

Ansøgerlandene
1998-2002: 12 mia



Miljøbeskyttelse

Ansøgerlandene skal gøre en betydelig investeringsindsats for at tilpasse sig til EU-standarderne på miljøområdet. Banken letter denne indsats gennem ydelse af finansieringsbidrag til dels projekter for bytransport og regional transport, der bidrager til at bekæmpe luftforureningen og forbedre livskvaliteten, dels et stigende antal projekter for vandforvaltning i storbyerne. I 2002 stillede Banken således i alt 1,3 mia, eller 36% af sin samlede långivning i disse lande, til rådighed for projekter for forbedring af både det naturgivne miljø og bymiljøet.

Samfinansieringerne af projekter for transport og miljøbeskyttelse, der forener lån fra EIB og tilskud fra Europa-Kommissionen (inden for rammerne af dennes førtiltrædelsesinstrument, ISPA), udvikler sig i hastigt tempo.

Solidaritet med de oversvømmelsesramte områder

EIB reagerede hurtigt og oprettede allerede ultimo august 2002 et rammenødlån på 1 mia til fordel for udbedringen af de omfattende skader efter oversvømmelserne af Elbdalen i Østtyskland, Tjekkiet og Østrig. Herunder blev der i 2002 bevilget en finansiel nødhjælp på 400 mio til Tjekkiet.

Desuden er Banken rede til at finansiere andre genopbygningsarbejder og investeringer i oversvømmelsessikring.

Effektiv og bred støtte til mindre og mellemstore virksomheder

EIB har udvidet og diversificeret sin långivning til mindre og mellemstore virksomheder for at støtte de betragtelige fremskridt, som de formidlende banker har gjort med



Målet 2004 og derefter?

I foråret 2004 byder EU ti nye medlemsstater velkommen. På mødet i København (den 12.-13. december 2002) bekræftede Det Europæiske Råd sit mål om at optage **Bulgarien** og **Rumænien** i 2007. Bistanden inden tiltrædelsen til disse to lande vil blive øget væsentligt i perioden 2004-2006, bl.a. takket være Bankens altid omfattende aktivitet.

Det Europæiske Råd traf desuden principbeslutning om hurtigt at indlede forberedende tiltrædelsesforhandlinger med **Tyrkiet**, hvis landet – der har været tiltrædelseskandidat siden Det Europæiske Råds møde i Helsingfors (december 1999) – opfylder Københavnskriterierne ved den planlagte evaluering ultimo 2004.

Siden 2001 har Tyrkiet figureret på listen over lande, der er omfattet af Bankens treårige finansieringsordning inden tiltrædelsen. Desuden deltager landet fuldt ud i Barcelonaprocessen, der ligger til grund for euro-middelhavsforbindelserne.

Bankens aktivitet i Tyrkiet udfoldes således inden for rammerne af en række euro-middelhavsmandater, som EIB har fået overdraget, nemlig Euromed II (udløber ultimo 2007), euro-middelhavsfinansieringsordningen (udløber ultimo 2004), finansieringsordningen for genopbygningen efter jordskælvene i Tyrkiet i september 2001 og det særlige handlingsprogram for forberedelse til toldunionen (udløber ultimo 2004).

Desuden kan Tyrkiet nyde godt af den nye euro-middelhavsordning for investering og partnerskab, FEMIP, (jf. s. 24).

Som ansøgerland og medlem af euro-middelhavspartnerskabet er Tyrkiet sikret støtte fra EIB til sin indsats for økonomisk modernisering og forberedelse til tiltrædelsen. I denne sammenhæng sikrer landets geografiske og menneskelige position det en særlig rolle i den »EU-vennekreds fra Sortehavet til Middelhavets sydkyst«, som Romano Prodi nævnte ved afslutningen af Det Europæiske Råds møde i København.

hensyn til finansiering af mindre og mellemstore virksomheder. Således udgjorde EIB's finansieringsbidrag til mindre og mellemstore virksomheders investeringer sidste år gennemsnitlig 600 000 EUR pr. projekt mod 1,4 mio året før.

I 2002 muliggjorde de løbende global-lån (233 mio) finansieringen af ca. 380 mindre og mellemstore projekter, ligesom EIB stillede yderligere knap 500 mio til rådighed for de formidlende banker i form af nye global-lån.



Etablering af en stærk og konkurrencedygtig sektor for mindre og mellemstore virksomheder i ansøgerlandene er en vigtig etape på vejen mod økonomisk konvergens mellem de nuværende og kommende medlemslande. Derfor har EIB og Europa-Kommissionen i fællesskab iværksat en ny finansieringsordning for mindre og mellemstore virksomheder (SMV-finansieringsfaciliteten). Inden for rammerne af dette partnerskab stiller Europa-Kommissionen 30 mio til rådighed i form af gaveydelse, hvortil kommer 300 mio fra EIB i form af kreditlinjer til fordel for udvalgte banker i ansøgerlandene.

Også EIF spiller en voksende rolle til fordel for finansiering af højteknologiske virksomheder i ansøgerlandene. Sidste år erhvervede EIF således en kapitalandel i Genesis Private Equity Fund (med hovedsæde i Prag), hvorved den udvidede sit geografiske virkefelt til Tjekkiet og Slovakiet. Dermed har EIF erhvervet seks kapitalandele i venturekapitalfonde og investeret i alt 75 mio i Centraleuropa.

Primo 2003 udvidede EIF sit flerårige program til fremme af initiativ og iværksætterånd for perioden 2001-2005 til ansøgerlandene (jf. kapitlet »EIB-gruppen i de mindre og mellemstore virksomheders tjeneste«, s. 28).

Fremme af store virksomheders direkte investeringer

De direkte investeringer, som store virksomheder i EU foretager i ansøgerlandene, er af afgørende betydning for deres økonomiske modernisering, især på grund af den overførsel af ledelsesmæssig og teknologisk knowhow, som de muliggør.

Med henblik på at fremme sådanne projekter har Banken tilpasset sin udbud af finan-

sieringsformer således, at den nu anvender samme finansieringskriterier for store virksomheder i ansøgerlandene som i EU. Det betyder, at EIB tilbyder rammefinansiering og projektf finansiering – struktureret og med risikodeling.

Disse muligheder har ført til udvælgelse af en række investeringsforehavender, hvoraf nogle allerede er vidt fremskredne. I 2002 blev der undertegnet en aftale vedrørende opførelsen af en køleskabsfabrik i en forstad til Prag.

Ansøgerlandene Bevilgede lån i 2002

	Mio EUR
Polen	1 083
Tjekkiet	898
Ungarn	515
Rumænien	383
Slovenien	202
Letland	123
Bulgarien	87
Slovakiet	80
Estland	50
<i>Centraleuropa</i>	<i>3 421</i>
Cypern	220
<i>Middelhavsområdet</i>	<i>220</i>
Ansøgerlandene (*)	3 641

(*) Deraf udlånsordningen inden tiltrædelsen: 3 141 mio



EIB-forum 2002: »Den forestående østudvidelse af EU«

»Ansøgerlandene fortjener at blive medlemmer af Unionen, og udvidelsens dynamik er uigenkaldeligt på vej mod succes« sagde medlem af Europa-Kommissionen **Günter Verheugen** til de 550 deltagere i det ottende EIB-forum ⁽¹⁾, der fandt sted i Wien den 7. og 8. november 2002. Da tiltrædelsesforhandlingerne blev afsluttet i København i december 2002, var EIB-forummet særlig aktuelt og genstand for stor opmærksomhed fra repræsentanterne for den politiske scene, erhvervslivet og bankverdenen i både EU- og ansøgerlandene.

I sin åbningstale fremhævede formanden for Banken, **Philippe Maystadt**, de vigtigste aspekter af Bankens aktivitet i ansøgerlandene, nemlig støtten til infrastrukturer, regionudvikling og specielt de direkte udenlandske investeringer, idet sidstnævnte muliggør overførsel af såvel kapital som knowhow.

Som afslutning på drøftelserne mindede næstformændene **Ewald Nowotny** og **Wolfgang Roth** – efter at have anerkendt de intense bestræbelser i retning af reform og modernisering, som ansøgerlandene har udfoldet – at der stadig må gøres en indsats for at stimulere de direkte investeringer. Det gælder især om at befæste de retlige rammer og håndhæve de vedtagne love, fjerne overflødige bestemmelser og bureaukratiske hindringer samt anlægge en modigere holdning til omstrukturering af virksomhederne. Desuden skal virksomhederne samarbejde nært med de lokale højere læreanstalter for at fremme oprettelsen af videntcentre, der skaber kvalificeret og dynamisk arbejdskraft.

Blandt talerne var ansøgerlandene stærkt repræsenterede, især ved de damer Resata-Vukosavljevic (Serbiens transportminister), Tudor Mitrea (Rumæniens transportminister) og Freyberg (statssekretær i Polens økonomiministerium) og de herrer László (Ungarns finansminister), Isarescu (formand for Rumæniens nationalbank), Tošovský (fhv. formand for Tjekkiets nationalbank og formand for Institutet for Finansiell Stabilitet i Schweiz) og Wilhelm (bestyrelsesmedlem i Volkswagen, Slovakiet).

Æresgæsten ved den officielle middag på Wiens rådhus var Polens præsident, **Aleksander Kwasniewski**. Efter en kort beskrivelse af det delte Europa inden 1989 gennemgik han udviklingen frem til i dag og bekræftede, at udvidelsen var den bedste lejlighed til at skabe sikkerhed, tillid, solidaritet og fremskridt på det europæiske kontinent.

⁽¹⁾ Yderligere oplysninger om dette EIB-forums arbejde fremgår af EIB-Information nr. 112 og af Bankens netsted, www.eib.org/forum.



Günter Verheugen,
medlem af Europa-Kommissionen med
ansvar for udvidelsen



Pat Cox, formand for Europa-
Parlamentet, og Karl-Heinz Grasser,
fhv. finansminister (Østrig)



Wolfgang Schüssel, kansler (Østrig),
og Wolfgang Roth,
næstformand i EIB



Ewald Nowotny, næstformand i EIB, og
Aleksander Kwasniewski,
præsident (Polen)



Philippe Maystadt, formand for EIB

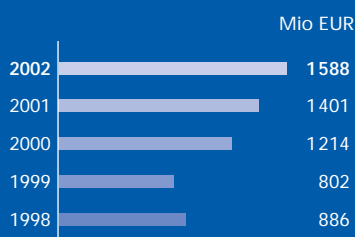


Det nye finansielle euro-middelhavspartnerskab

I 2002 satte långivningen i de ti partnerlande i Middelhavsområdet ny rekord med 1,6 mia (hvortil kommer aktiviteten i Cypern og Malta på 220 mio), hvilket bekræfter Banken som en fremtrædende aktør til fordel for økonomisk udvikling og stabilitet i området.

Dette resultat blev opnået trods et økonomisk miljø, der var præget af de fortsatte politiske spændinger i området. Det understreger Bankens afgørende rolle – der bygger på Det Europæiske Råds initiativer på mødet i Barcelona (marts 2002) – i forbindelse med genoplivningen af det finansielle euro-middelhavspartnerskab. På et møde i Barcelona den 18. oktober 2002, der fandt sted på Bankens initiativ, lancerede finansministrene for de 27 EU- eller middelhavspartnerskabslande Bankens nye euro-middelhavsordning for investering og partnerskab (FEMIP).

Middelhavslandene
1998-2002: 6 mia



FEMIP: EIB's finansieringsaktivitet i får en ny dimension

FEMIP er en milepæl i EU's og partnerlandene i Middelhavsområdets finansielle og økonomiske samarbejde. Dens hovedsigte er

- udvikling af den private sektor, dvs. fremme af lokale virksomheder såvel som EU-virksomheders direkte investeringer i partnerlandene;
- fremme af partnerlandenes indsats til fordel for økonomisk reform og privatisering;
- øget støtte til projekter for regional samarbejde og investeringer med en social dimension, f.eks. i uddannelse, sundhed og miljøbeskyttelse;
- tilbud om innovative finansielle produkter, venturekapital og teknisk bistand til skabelse af projekter.

Et af FEMIP's hovedtræk er den øgede inddragelse af partnerlandene i formidlingen af EIB's støtte, nemlig via et udvalg for økonomisk koordination og dialog, hvori EU-landene og modtagerlandene i Middelhavsområdet skal mødes to gange årlig. Desuden kommer Banken partnerlandenes

operatører og lokale myndigheder i møde ved at åbne repræsentationskontorer i området – det første i Kairo i 2003.

De første finansieringsbidrag til fremme af den private sektors udvikling, der er ordningens hovedsigte, blev ydet allerede i 2002. De gik til en bilfabrik i Tyrkiet og de første private cementfabrikker i Tunesien og Algeriet. Desuden er der blevet indgået en række venturekapitalforretninger for styrkelse af egyptiske og algeriske virksomheders egenkapitalgrundlag.

Den private sektors andel af finansieringsbidragene i 2002 overstiger 30%.

EIB afstemmer nøje udmøntningen af FEMIP med samtlige aktører, der bidrager til at fremme udviklingen i området, nemlig Europa-Kommissionen, banksektoren i Europa og modtagerlandene samt de bi- og multilaterale institutioner for udviklingsfinansiering (Verdensbanken, SFI, AfDB, osv.).



Forbedring af forudsætningerne for en varig udvikling

I 2002 var långivningen til fordel for partnerlandene i Middelhavsområdet præget af den fortsatte finansiering af infrastrukturer, der fremmer den økonomiske udvikling (1 440 mio), nemlig for energiproduktion og -distribution, kommunikation, vandforvaltning og miljøbeskyttelse. Heriblandt kan nævnes lånene til genopbygningen af Algerområdet efter oversvømmelserne i november 2001 (45 mio), kloakering i syv marokkanske byer i den nordlige og centrale del af landet (20 mio) samt omfattende eldistributionensnet i Marokko, Tunesien og Egypten.

Endvidere udnyttede ca. 40 finansielle formidlere i partnerlandene i Middelhavsområdet EIB's globallånsmidler til finansiering af egenkapital i og projekter for mindre og mellemstore virksomheder. Disse globallån (313 mio i 2002) fremmer udviklingen af den finansielle sektor i de pågældende lande, idet de styrker dens tekniske og finansielle kapacitet. Denne aktivitet vil blive stimuleret yderligere inden for rammerne af FEMIP.

Hvad angår investeringer med en social dimension (205 mio), finansierede EIB især Nicosias universitet i Cypern, oprettelsen af 6 800 informatikklasser i tyrkiske underskoler samt et program for i-standsættelse og udvikling af 18 hospitaler i Syrien.

Middelhavslandene Bevilgede lån i 2002

	Mio EUR	
	I alt	Deraf risikovillig kapital
Tyrkiet	561	6
Tunesien	290	
Algeriet	227	6
Egypten	225	25
Marokko	140	
Syrien	100	
Libanon	45	
Middelhavslandene	1 588	37

Iværksættelsen af FEMIP (fra venstre):

Pedro Solbes, medlem af Europa-Kommissionen,
Jordi Pujol, formand for Generalitat de Catalunya,
Rodrigo Rato, økonomiminister (Spanien),
og Philippe Maystadt, formand for EIB





Samarbejde med de øvrige partnerlande

Ud over aktiviteten i partnerlandene i Middelhavsområdet bidrager EIB aktivt til den politik for udviklingsbistand og samarbejde, som EU fører i de øvrige tredje-lande.

Vestbalkan

I 2002 øgede EIB sin långivning til knap 425 mio (320 mio i 2001).

Lånene var koncentreret om net for transport og energioverførsel (380 mio). De finansierede projekter gør det muligt at koble de regionale net og deres indbyrdes forbindelser sammen med nettene i EU og ansøgerlandene. Desuden letter de reableringen af sammenkoblingen af de nationale elnet – især det jugoslaviske – med EU's til gavn for koordinationen af eltransmissionen.

Bankens indsats for fremme af den private sektors udvikling (45 mio) var præget af dens første lån til en direkte udenlandsk investering på Vestbalkan (en cementfabrik i Lukavac) og af dens første globallån til fremme af dels mindre og mellemstore virksomheders investeringer i den private sektor, dels lokale myndigheders investeringer i Forbundsrepublikken Jugoslavien.

EIB agter fremover at fastholde sin finansieringsaktivitet ved at afsætte et gennemsnitligt årligt beløb på 400 mio til området.

Balkan Bevilgede lån i 2002

	Mio EUR
Forbundsrepublikken Jugoslavien	270
Kroatien	130
Bosnien-Hercegovina	25
Balkan	425

Ud over at fortsætte sin langfristede finansiering af genopbygningen og den tekniske modernisering af de regionale og kommunale grundlagsinfrastrukturnet (transport, energi og miljøbeskyttelse) vil EIB styrke sit bidrag til fremme af den private sektors udvikling og deltage i samfinansieringer af målrettede initiativer til fordel for uddannelses- og sundhedssektoren.

AVS-landene og OLT

I 2002 var EIB aktiv i 15 lande, ligesom den finansierede et regionalt projekt. Lånene beløb sig til knap 298 mio, deraf 175 mio af medlemsstaternes budgetmidler.

AVS-landene og OLT Bevilgede lån i 2002

	I alt	Mio EUR Deraf risikovillig kapital
Afrika	213	130
<i>Sydlige og Det Indiske Ocean</i>	50	20
<i>Vestlige</i>	48	28
<i>Centrale og ækvatoriale</i>	42	42
<i>Østlige</i>	40	40
<i>Regionale lån</i>	33	
Vestindien	81	41
Stillehavet	4	4
AVS-landene og OLT	298	175



Forberedelserne til Cotonoufacilitetens ikrafttrædelse

Lomékonventionen, der danner grundlaget for EIB's finansieringsaktivitet i AVS-landene, er blevet afløst af Cotonouaftalen, der trådte i kraft den 1. april 2003. Medlemsstaterne har overdraget EIB ansvaret for i de kommende fem år at forvalte en facilitet på 2,2 mia, hvortil kommer finansieringsbidrag af Bankens egne midler på indtil 1,7 mia. Hovedmålet er fattigdomsbekæmpelse, og hovedvægten vil derfor blive lagt på mindre investeringer i den private sektor samt på projekter i uddannelses- og sundhedssektoren. Investeringsfaciliteten har form af en revolverende fond, således at provenuet af tilbagebetalingerne vil blive anvendt til finansiering af nye projekter.

Banken har allerede truffet de nødvendige organisatoriske og administrative foranstaltninger for at faciliteten kan iværksættes, så snart Cotonouaftalen træder i kraft.

Blandt de væsentligste finansierede projekter kan nævnes

- flyveledning i flere områder af Afrika og Madagaskar (33 mio), der øger flysikkerheden mellem Afrika og Europa samt over Det Indiske Ocean;
- istandsættelse og udvidelse af elnettet i otte byer i Etiopien (25 mio);
- et undersøisk lysledertelefonkabel (22 mio) mellem Europa og talrige afrikanske kyststater indtil Sydafrika med forbindelser til visse indesluttede lande.

Sydafrika

Her udlånte Banken 50 mio til finansiering af mindre og mellemstore investeringer. Desuden oprettede EIB på Europa-Kommissionens vegne en venturekapitalordning på 58 mio for formidling af egen- og kvasiegenkapital til iværksættere fra tidligere forfordelte områder. Den er et vigtigt led i regeringens strategi for fremme af en varig og langsigtet udvikling i landet.

Asien og Sydamerika

I 2002 var den samlede långivning på 174,2 mio fordelt på Latinamerika med 84,6 mio og Asien med 89,6 mio. EIB's overordnede mål forbliver styrkelse af de europæiske bankers og virksomheders internationale tilstedeværelse gennem fremme af deres projekter af fælles interesse for EU og det pågældende land.

Asien og Latinamerika Bevilgede lån i 2002

	Mio EUR
Latinamerika	85
Brasilien	55
Regionale lån (Centralamerika)	30
Asien	90
Indonesien	50
Sri Lanka	40
Asien og Latinamerika	174



EIB-Gruppen i de mindre og mellemstore virksomheders tjeneste

EIB-Gruppen kan yde tilbyde såvel mellem- og langfristede finansieringsbidrag via global-lån som egenkapital i form af venturekapitalforretninger. Dermed dækker den samtlige nødvendige forudsætninger for at kunne fremme mindre og mellemstore virksomheders udvikling i en økonomi i forandring.

I de fem seneste år har EIB-Gruppen stillet følgende beløb til rådighed for mindre og mellemstore virksomheder i EU- og ansøgerlandene:

- 24,5 mia i form af global-lån til 150 formidlende banker.
- 2,5 mia i form af erhvervelse af kapitalandele i 184 venturekapitalfonde.
- 4,5 mia i samlede garantier via 95 specialiserede banker.

Det kan anslås, at i alt ca. **275 000 mindre og mellemstore virksomheder** har nydt godt af EIB-Gruppens indsats i de fem seneste år.

Global-lån fra EIB

I 2002 ydede EIB global-lån på 12,2 mia, der-af knap 6,2 mia til gavn for investeringer, der gennemføres af ca. 30 000 mindre og mellemstore virksomheder.

I overensstemmelse med sin politik for diversificering af de formidlende banker med henblik på at tilpasse sig de mindre og mellemstore virksomheders eller visse sektors behov bedst muligt, bevilgede EIB global-lån til fordel for tilbagestående områder (i Italien, Det Forenede Kongerige og de øst-tyske delstater) eller bestemte formål (mil-jøbeskyttelse, energibesparelser eller AV-sektoren). Dertil kommer et antal securiti-seringsforretninger som supplement til dens klassiske global-lån i Italien, Spanien og Frankrig, der øger dens muligheder for finansiering af banksektoren til fordel for mindre og mellemstore virksomheder.

Venturekapital fra EIF

Siden 2000 har EIF centraliseret alle EIB-Gruppens investeringer i venturekapital-fonde, der ved hjælp af iværksætter- og startkapital fremmer skabelsen og udviklin-gen af teknologiske virksomheder i EU og

ansøgerlandene. Desuden forvalter EIF de budgetmidler, som Europa-Kommissionen har tilvejebragt (det flerårige program til fremme af initiativ og iværksætterånd 2001-2005) til fordel for seedkapital.

EIF's investeringsstrategi har tre hovedmål, nemlig

- fremme af europæisk højteknologi (bio-teknologi, nye materialer, konvergens);
- erhvervelse af kapitalandele i fonde, der bidrager til virkeliggørelsen af EU's mål om regionudvikling (Sydeuropa og ansø-gerlandene);
- støtte til fonde, der dækker hele Europa.

I 2002 beløb EIF's engagementer på et mar-ked i klar tilbagegang sig til 471,5 mio, for-delt på 36 forretninger. Samtidig måtte EIB-Gruppen registrere tab – hovedparten urea-liserede – på 132 mio på grund af den meget vanskelig stillede venturekapitalsektor i Europa og især sammenbruddet på de nye børsmarkeder.

EIF's samlede portefølje beløb sig ultimo 2002 til 2,5 mia, der var investeret i 184 fon-de, som dækker hele EU og visse ansøger-



lande. Disse finansieringsbidrag i form af venturekapital kom over 1 800 virksomheder til gode (af de skønsmæssigt i alt 10 000 højteknologiske virksomheder i EU). Dermed er EIF blevet en hovedhjørneste i Lissabonstrategien, der især sigter mod at afhjælpe EU's svage konkurrenceevne, specielt inden for avantgardeteknologi.

Garantier fra EIF til fordel for mindre og mellemstore virksomheder

Andet hovedpunkt i EIF's aktivitet er ydelse af strukturerede garantier for porteføljer af banklån til fordel for mindre og mellemstore virksomheder. Denne aktivitet styrker de fremmede finansieringsinstitutioners evne til at yde lån til disse virksomheder og sætter dem i stand til at reducere dels deres endelige tab på porteføljer af lån til mindre og mellemstore virksomheder, dels deres hensættelser til risikodækning. Denne aktivitet udfoldes delvis under anvendelse af budgetmidler fra EU, nemlig inden for det flerårige program til fremme af initiativ og iværksætterånd 2001-2005, hvori der indgår en garantifacilitet for mindre og mellemstore virksomheder med fire vinduer for

- mindre og mellemstore virksomheder i vækstfasen;
- erhvervelse af kapitalandele;
- investeringer i informations- og kommunikationsteknologi;
- mikrolån. Disse garantier for kreditter på under 25 000 EUR fik en loven- de start i 2002, der gjorde det muligt for EIF at yde et væsentligt bidrag til virkeliggørelsen af EU's mål om økonomisk og social samhørighed gen-

nem fremme af de mindste mindre og mellemstore virksomheders aktivitet.

EIF tilbyder et fuldt sortiment af garantiprodukter, nemlig kreditforsikring og genforsikring (inden for rammerne af SMV-garantifaciliteten) samt – af egne midler – kreditforøgelse gennem securitisering af mindre og mellemstore virksomheders mezzaningæld. Disse forretninger, der bygger på porteføljer af lån til mindre og mellemstore virksomheder, gør det muligt for de omfattede banker at frigøre øgede midler til fordel for mindre og mellemstore virksomheder takket være EIF's forbedring af de emitterede obligationers kvalitet.

I 2002 stillede EIF 1,235 mia til rådighed i form af garantiforretninger mod 958 mio i 2001. Dens portefølje af garantier til fordel for mindre og mellemstore virksomheder overstiger nu 4,5 mia, fordelt på 95 finansielle formidlere. Denne aktivitet har en betydelig løftestangs-virkning, idet den har gjort det muligt at dække over 170 000 virksomheder (deraf over 100 000 inden for rammerne af SMV-garantifaciliteten, som EIF forvalter på EU's vegne).

EIF's nye rådgivningsvirksomhed

For at styrke sin integration med Europa-Kommissionen har EIF netop indgået en rammeaftale med generaldirektoratet for regionaludvikling til fordel for den politik for finansieringsteknik, som strukturfondene fremmer. Denne nye aktivitet, der udfoldes uafhængigt af EIF's rolle som garant eller investor, sigter især mod at stille teknisk bistand vedrørende fondes bæredygtighed og strukturering til rådighed for regionudviklingsfremmende organer.



Finansiering af transeuropæiske net

I alt 12 af de 14 prioriterede transportprojekter og 7 af de 10 prioriterede energiprojekter har hidtil opnået lånetilsagn fra EIB på 22,5 mia

Effektive net for kommunikation, information og energioverførsel er en væsentlig forudsætning for den økonomiske integration mellem Unionen og ansøgerlandene. Derfor har Banken siden 1993 i overensstemmelse med de forskellige EU-initiativer, der førte til udvælgelsen af de prioriterede transeuropæiske net i EU og senere tillige i ansøgerlandene, i høj grad udvidet sin aktivitet til fordel for transeuropæiske net og infrastrukturer af fælles interesse.

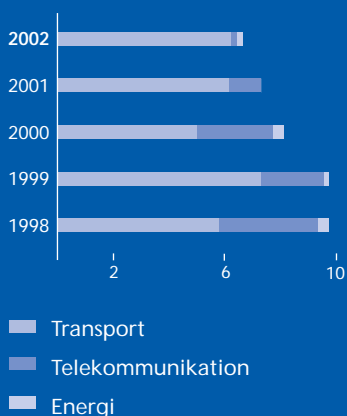
EIB er den førende kilde til bankfinansiering af disse omfattende net og tilfører dem en reel finansiel merværdi. Den formår således at

- tilvejebringe de betydelige beløb, som projekternes gennemførelse kræver, på de bedst mulige vilkår;
- tilbyde løbetider (30 år eller mere), der er gearret til projekternes omfang;
- stille finansieringsbidrag til rådighed, der i egnede tilfælde kan ydes i struktureret form, hvilket gør det muligt at supplere forretningsbankerne og kapitalmarkederne.

Katalysatorvirkningen af Bankens finansieringsbidrag fremgår især af det store antal partnerskaber med offentlig og privat deltagelse, som EIB har fremmet. I 2002 oversteg denne aktivitet 1,6 mia, der kom omfattende projekter til gode, såsom metroerne i London og Madrid (MetroSur), motorvejsanlæg i Portugal, Det Forenede Kongerige og Spanien samt Rostocktunnelen.

Endvidere fortsætter EIB sit samarbejde med Europa-Kommissionen, EU-landene og ansøgerlandene med henblik på at udvalge de prioriterede transeuropæiske netprojekter for år 2020. Det kommer især til udtryk gennem dens deltagelse i arbejdsgruppen på højt plan for transeuropæiske transportnet, der ledes af den tidligere næstformand for Europa-Kommissionen Karel van Miert.

Transeuropæiske net 1998-2002: 42 mia



7,5 mia i EU

I 2002 beløb udlånsaktiviteten til fordel for transeuropæiske net og infrastrukturer af fælles interesse i EU sig til 7,5 mia, der gik til transport- og telenet.

På transportområdet kan især nævnes:

- Anlæg af højhastighedsjernbaner, f.eks. mellem dels Köln og Frankfurt – herunder byens lufthavn – (Tyskland), dels Milano og Bologna (Italien) samt den østeuropæiske højhastighedsjernbane (Frankrig) og linjerne mellem Bruxelles og den tyske grænse via Antwerpen og Liège (Belgien).

- Forbedringer af vej- og motorvejsnet, herunder især den tekniske modernisering af afsnittet Bologna – Firenze af motorvej A1 mellem Norditalien og Mezzogiorno og omlægningen af afsnittet Torino – Milano af motorvej A4; opførelsen af en betalingsviadukt i Millau (Aveyron) på strækningen Paris – Béziers/ Spanien og iværksættelsen af et program for forbedring af sikkerheden på det franske motorvejsnet; anlæg af forskellige afsnit af Egnatiomotorvejen og Athens nordlige motorvejsring i Grækenland samt anlæg af forskellige afsnit af en motorvej mellem Pamplona og Logroño i Spanien.



- Forbedring af lufthavnsinfrastrukturer i Madrid (Spanien), München, Düsseldorf, Dresden og Leipzig (Tyskland), London-Heathrow (Det Forenede Kongerige), Amsterdam (Nederlandene), Porto (Portugal) og Billund.
- Udvidelse eller modernisering af havneinfrastrukturer i Italien (en snes havne), Spanien (Barcelona og Valencia), Tyskland (Hamburg og Bremerhaven) samt Danmark (Århus).

Endelig gik 300 mio til mobil- eller satellittelenet i Spanien, Grækenland og Belgien.

1,6 mia i ansøgerlandene

I ansøgerlandene, der har et betydeligt behov for udbygning og istandsættelse af infrastrukturer, beløb finansieringsbidragene til transport- og telekommunikationsnet sig til 1,6 mia i 2002.

De var fordelt på veje eller motorveje (1,1 mia i Polen, Rumænien, Tjekkiet, Slovenien, Ungarn og Letland), havne- og lufthavnsinfrastrukturer, flyveledning (270 mio i Polen, Bulgarien og Cypern) samt jernbane- og flodtransport (100 mio i Ungarn og Rumænien). Dertil kommer 52 mio til et projekt for mobiltelefoni i Slovenien.

Finansieringsbidrag fra EIB til transeuropæiske net og korridorer i nabolande 1993-2002

- Prioriteret transeuropæisk net
- Del af et transeuropæisk net, hvortil der er givet finansieringstilsagn
- Andre finansierede infrastrukturer eller net af europæisk dimension
- Vej- og jernbaneforbindelser i Central- og Østeuropa
- Finansierede dele af disse forbindelser

- Vej eller jernbane
- El
- Gas
- Lufthavn
- Kombitransportcenter
- Havn
- Flyveledning
- Udnyttelse af olie- eller naturgasforekomster



En førsteklases finansiell formidler





Aktiviteten på kapitalmarkederne

I 2002, der var kendetegnet af ustabilitet og volatilitet på de finansielle markeder, valgte investorerne i stadig højere grad en strategi for sikkerhed. Bankens første-klasses kreditkvalitet og dens strategiske holdning til markederne konsoliderede dens status yderligere, nemlig som en kvasistatistlig benchmarklåntager med kreditværdigheden AAA, der har tiltrukket investorernes opmærksomhed overalt i verden. EIB's bestræbelser for at udvide sit udbud af produkter til investorerne er for nylig blevet anerkendt af finansverdenen i form af Euroweeks udnævnelse til den mest innovative og mest modtagelige låntager over for nye strukturer og ideer.

En konsolideret europæisk kvasistatistlig emittent

En hjørnesten i Bankens investeringsstrategi er og bliver emission af omfattende og likvide toneangivende obligationer i EUR, USD og GBP. Derved kan EIB fortsat udvide sit investorgrundlag, øge sin markedsgennemtrængning og bekræfte sin stilling som kvasistatistlig europæisk emittent. Sideløbende hermed lagde den speciel vægt på transparens. På det primære marked blev den styrket gennem anvendelse af book building og pot-syndikering, medens Banken på det sekundære marked løbende har anstrengt sig for at fremme elektronisk handel med sine papirer.

Desuden viste Banken fortsat smidighed og innovationsevne ved at anvende disse produkter, specielt arrangeret med henblik på at dække investorernes behov i en lang række valutaer. Disse emissioner dækker hele rækken af muligheder fra *plain vanilla*-obligationer til avancerede strukturerede papirer, der er tilpasset bestemte investorers behov. Strukturerede obligationer omfatter

ofte forskellige typer optioner og binding af kuponer og indfrielse til forskellige indekser og valutaer. Disse produkter tjener det ene formål at øge investorernes afkast på basis af den højeste kreditværdighed. På trods af disse produkters kompleksitet sikrer Bankens politik for risikostyring en nøje analyse og afdækning af de forskellige typer risiko i forbindelse med disse emissioner.

Banken spiller en pionerrolle i forbindelse med udviklingen af de nationale kapitalmarkeder, især i ansøgerlandene, idet den udformer emissionsprogrammer på de nationale markeder og opbygger likvide midler med henblik på genudlåning i lokale valutaer. Disse bestræbelser gjorde EIB til den førende udenlandske låntager i disse valutaer i 2002. Banken koncentrerede sig om at opbygge emissioner til en størrelse, der gør dem likvide og toneangivende, udbygge løbetidsprofilerne og tilbyde såvel nationale som internationale investorer i disse valutaer nye produkter. EIB's første eurofungible emission i ungarske forint blev af Euroweek frem-

Indgåede aftaler om optagelse af lån i 2002

	Før swaps		Efter swaps	
	Mio EUR	%	Mio EUR	%
EUR	13 305	35,0	22 441	59,0
DKK	54	0,1	135	0,4
GBP	6 180	16,3	6 227	16,4
SEK	0	0,0	362	1,0
EU-valutaer				
i alt	19 539	51,4	29 165	76,7
AUD	1 284	3,4	0	0,0
CZK	232	0,6	407	1,1
HKD	161	0,4	0	0,0
HUF	139	0,4	105	0,3
JPY	1 245	3,3	0	0,0
NOK	250	0,7	65	0,2
PLN	50	0,1	0	0,0
SKK	162	0,4	13	0,0
TWD	458	1,2	0	0,0
USD	14 383	37,8	8 231	21,7
ZAR	109	0,3	30	0,1
Tredjelandes valutaer				
i alt	18 473	48,6	8 851	23,3
TOTAL	38 012	100,0	38 016	100,0



Udestående på EARN-emissioner pr. 31.12.2002

Kupon (%)	Udløbsdato	Mio EUR
4,500	15.02.2003	3 360
5,250	15.04.2004	6 190
3,875	15.04.2005	5 000
3,500	15.10.2005	5 000
4,875	15.04.2006	5 000
4,000	15.01.2007	5 000
5,750	15.02.2007	2 578
5,000	15.04.2008	6 082
4,000	15.04.2009	4 538
5,625	15.10.2010	3 000
5,375	15.10.2012	5 000

50 748

hævet som den bedste obligationsemission i vækstlandenes valutaer i 2002.

EIB er den største supranationale låntager, og dens rolle som en vigtig international emittent afspejler sig ligeledes i dens diversificering af de anvendte valutaer. Det fremgår af dens stærke tilstedeværelse i Japan og Asien/Stillehavsområdet, især på det taiwanske og australske marked, men også på det sydafrikanske marked. Banken har opbygget et førsteklasses omdømme og en let genkendelig signatur blandt investorerne i disse valutaer.

Som en politisk inspireret, offentligtretlig bank har EIB altid bestræbt sig for transparens og åben kommunikation med sine investorer. I 2002 lagde den yderligere vægt herpå gennem en mere intensiv investordialog med det bredest mulige detailpublikum og internationale publikum. Den organiserede omfattende præsentationer i de vigtigste investorlokaliteter verden over.

Låntagningen på markederne

EIB indgik aftaler om lån på i alt 38 012 mio inden swaps, hvilket er en forøgelse på 18% i forhold til året før (32 305 mio). EU-valutaernes andel lå stort set uændret på 51% (53% i 2001). Den emitterede obligationer i 14 valutaer (13 i 2001) og i form af 219 forretninger (148 i 2001).

Efter swaps tilvejebragte EIB i alt 38 016 mio i 10 valutaer (32 172 mio i 2001). Heraf indgik 81% (30 763 mio) i swaps. Det afspejler behovet for at bytte finansierings-

valutaer med henblik på såvel dækning af efterspørgslen efter lån som behovet for renteaftækning.

Efter swaps udgjorde de variabelt forrentede midler (32 491 mio mod 25 818 mio i 2001) i alt 86%, medens de fast forrentede faldt fra 6 354 mio i 2001 til 5 525 mio. Låntagningens gennemsnitlige varighed var på 6,1 år mod 6,3 år i 2001.

Som et led i sin gældsforvaltning foretog EIB førtidige indfrielse og tilbagekøb af papirer på i alt 1 283 mio mod 981 mio i 2001.

EUR: 13 305 mio før swaps / 22 441 efter swaps

I 2002 tilvejebragte EIB 13 305 mio EUR via 19 forretninger, hvilket repræsenterede 35% af det samlede årlige låntagningsprogram.

Banken fortsatte sin politik for opbygning af toneangivende lån ved at udbyde 3 EARN-emissioner i overensstemmelse med sit strategiske emissionsprogram, der er kendetegnet af fuld transparens og overholdelse af de højeste standarder:

- En forhøjelse på 2 mia EUR af en 3,875%-EARN med udløb i april 2005 (der bragte den op på 5 mia EUR, hvilket er grænsen for handel på Euro-MTS);
- En emission på 5 mia EUR med udløb i oktober 2012;
- En emission på 5 mia EUR med udløb i oktober 2005.



Udbydelsen af disse toneangivende forretninger er i overensstemmelse med EIB's langvarige strategi om at skabe likviditet på EUR-markedet på niveau med statslige emissioner. Ultimo 2002 omfattede EARN-kurven 11 toneangivende obligationer med udløb mellem 2003 og 2012 og et samlet udestående på over 50 mia EUR. Hele afkastkurven handledes elektronisk i MTS med 7 toneangivende emissioner på 37 mia EUR, der også blev handlet i Euro-MTS. Ordninger for prisstillelse fremmer handlen med toneangivende EARN-emissioner på denne platform, hvilket sikrer dealerne likviditet på niveau med statslige låntageres og de endelige investorer minimale forskelle mellem købs- og salgspriserne.

I 2002 øgede Bankens sine emissioner af ikke-toneangivende produkter i EUR betydeligt. Ultimo året beløb de samlede emissioner på dette delmarked sig til 1 305 mio i form af 16 forretninger mod 398 mio EUR i form af 10 forretninger året før.

Der blev udbudt en lang række skræddersyede produkter i årets løb med henblik på at dække såvel de institutionelle som de private investorers behov.

Standardemissionerne (4 forretninger) beløb sig til 775 mio EUR, hvoraf 3 (525 mio EUR) hovedsagelig blev afsat i Italien, overvejende blandt institutionelle investorer. Den fjerde blev udbudt på Beneluxmarkedet, hvor den blev vel

modtaget, også blandt mindre, private investorer.

De strukturerede obligationsemissioner (12 forretninger) beløb sig til 530 mio EUR. I første halvår blev der placeret talrige aktieindekserede produkter blandt investorerne, medens den større efterspørgsel efter renteprodukter i andet halvår fik Bankens til at koncentrere sin aktivitet om dette delmarked og hovedsagelig om strukturerede variabelt forrentede og inflationsindekserede notes eller notes med step-up-kupon.

**USD: 12 920 mio før swaps /
7 552 mio efter swaps
(14 383 mio EUR / 8 231 mio EUR)**

EIB tilvejebragte 12,92 mia USD (14,38 mia EUR) via 36 forretninger i 2002, hvilket var dens største årlige lån-

tagning i USD nogensinde og repræsenterede 38% af den samlede middeltilvejebringelse. USD-strategien er fortsat baseret på likviditet, transparens og diversificering af investorerne, og den omfatter emission af globale obligationer, målrettede emissioner og strukturerede forretninger.

Banken fortsatte sin strategi for udbydelse af omfattende globale emissioner med regelmæssige mellemrum. Den udbød således tre globale obligationsemissioner. De var på hver 3 mia USD, hvilket er den nuværende markedsnorm for likvide toneangivende forretninger. I alt beløb de siden januar 2001 udbudte og udestående globale emissioner sig til 17 mia USD. Samtlige udestående globale toneangivende emissioner blev i årets løb optaget til notering på New Yorks fondsbørs.

Optagelsen af EIB's obligationer til notering på New Yorks fondsbørs gør det muligt at nå en bredere vifte af investorer





En række skræddersyede USD-emissioner (Japan, Asien og Europa) på i alt 2,8 mia USD øgede diversificeringen af EIB's investorkreds i USD yderligere. Heri indgik 4 eurodollarforretninger og 3 Uridashiemissioner, der var skræddersyede til private investorer. Desuden tilvejebragte EIB 1,1 mia USD i strukturerede emissioner med henblik på dækning af investorernes ønsker om omvendte produkter.

Der er nu blevet opbygget en kurve af likvide toneangivende emissioner med et udestående på 28 mia USD og priser stillet af markedet makere i realtid på Reuters, side EIBUSD01, og Bloomberg, EIB<GO>. Banken har ikke blot fremmet sine obligationers likviditet og handelsprisernes transparens, men også tilskyndet til handel på det sekundære marked på elektroniske platforme for dealere eller mellem dealere og investorer.

GBP: 3 872 mio før swaps / 3 905 efter swaps

(6 180 mio EUR / 6 227 mio EUR)

Bankens samlede GBP-emissioner, siden den indledte denne aktivitet for 25 år siden (november 1977), beløber sig til 38 mia GBP. Over 70% blev udbudt i perioden 1998-2002. Det samlede udestående beløb sig ultimo 2002 til 33 mia GBP, svarende til over 11% af GBP-indekset for ikkestatslige låntagere.

EIB fastholdt sin position som den største ikkestatslige emittent på GBP-markedet med sin andel på 6% af emissionsomfanget i 2002. Det kan tilskrives en yderligere diversificering af investorkredsen. Forsik-

ringsselskabernes køb af EIB's GBP-obligationer på det primære marked faldt yderligere fra over 50% i 2000, 40% i 2001 til 27% i 2002. Der er begyndende tegn på, at denne tendens vil vende i 2003. De private investorer, de lokale myndigheder og investeringsforvalterne øgede alle deres andele af investorkredsen. De udenlandske investorer øgede deres andel fra 17 til 25% af de samlede køb. Denne diversificering opnåedes hovedsagelig takket være det program for private investorer i GBP, der blev indledt i slutningen af 2001. Den udbudte 5%-emission med udløb i 2006, der var specielt rettet mod de private investorer, blev i årets løb forhøjet til 1,3 mia GBP, ligesom der blev udbudt en ny toneangivende emission rettet mod private investorer, nemlig en 4,5%-emission med udløb i 2008, der blev forhøjet til 400 mio GBP. En af de største fordele ved EIB's emissioner, der er rettet mod private investorer, er, at de også købes af institutionelle investorer og banker. Sammen med en detaildealergruppe på ti banker, hvoraf mange stiller priser på deres automatiske handelssystemer, og som alle har forpligtet sig til at stille priser på disse obligationer, bidrager ligeledes til, at der til enhver tid kan stilles rimelige priser på det sekundære marked. Efterspørgslen fra pengemarkedsfonde samt forretningsbanker og centralbanker førte til udbydelse af en emission af variabelt forrentede notes på 1 mia GBP med udløb i 2005 først på året.

Hovedvægten lå fortsat på at fastholde likviditeten for EIB's institutionelle toneangivende emissioner via de ti dealerbanker. Det lykkedes at arrangere løbende salg af



de institutionelle toneangivende emissioner med udløb i 2004, 2005, 2006, 2011, 2021, 2025 og 2032. Euroweek skrev herom: »Takket være en regelmæssig tilstedeværelse på markedet og sine veldisciplinerede benchmark- og detaildealergrupper fastholdt EIB sin stilling som ryggraden i markedet for alternativer til statspapirer«.

De inflationsindekserede emissioner fik følgeskab af en ny med udløb i 2013, der blev anvendt til finansiering af et direkte virksomhedslån.

De europæiske markeder

I norske kroner udbød EIB 1,9 mia NOK (250 mio EUR) i 6 forretninger. På markedet for danske kroner repræsenterede Bankens 8-årige emission på 400 mio DKK (54 mio EUR) 16% af det samlede eurobondmarked i DKK.

De central- og østeuropæiske markeder

På disse markeder blev der udbudt emissioner på et beløb, svarende til 533 mio EUR, i 20 forretninger, hvilket er en stigning på 75% i forhold til året før. De var fordelt således: 7,165 mia CZK (232 mio EUR) i 7 forretninger; 34 mia HUF (139 mio EUR) i 6 forretninger og 591 mio PLN (162 mio EUR) i 7 forretninger. Det gjorde EIB til den største udenlandske ikkestatslige emittent i ansøgerlandene i Centraleuropa i 2002 (yderligere oplysninger fremgår af den indrammede artikel).

Markederne i Asien, Stillehavet og Sydafrika

På disse markeder lykkedes det Banken at rejse i alt 3,3 mia EUR, hvilket repræsenterer halvdelen af antallet af Bankens forretninger og 9% af dens middeltilvejebringelse i 2002.

Det asiatiske marked er også et vigtigt element i EIB's emissionsstrategi, og Banken nyder fortsat godt af sin veltablerede profil i området takket være emissioner i lokale valutaer. Det giver Banken mulighed for investordiversificering og produktinnovation. Emissionsaktiviteten i Japan omfattede i 2002 strukturerede forretninger inden for rammerne af Bankens program for emission af mellemfristede notes; en innovativ struktureret Samuraiforretning (145,8 mia JPY eller 1 245 mio EUR i form af 83 forretninger) og 6 Uridashie-missioner i USD og AUD, som dette var et rekordår for. Banken var den største supranationale emittent på det taiwanske marked i 2002, idet den emitterede 15 mia NTD (458 mio EUR). EIB fik tildelt Euroweeks udmærkelse for årets bedste taiwanske dollarobligation.

I australske dollar indgik Banken 3 Uridashiforretninger (1,29 mia EUR), hvoraf den sidste var på 1,285 mia AUD (718 mio EUR) og repræsenterede den største supranationale AUD-forretning nogensinde med hensyn til nettoprovenu. Den blev placeret hos over 34 000 private investorer i Japan. Desuden gennemførte Banken to forretninger i hongkongdollar og en i newzealandske dollar.

EIB var på ny den største internationale emittent på randmarkedet. Dens samlede emissioner beløb sig til 1,1 mia ZAR (109 mio EUR) i form af 8 forretninger.



Aktiviteten på kapitalmarkederne i ansøgerlandenes valutaer

Finansiering af långivning i lokale valutaer i EU's kommende medlemslande samt udvikling af de respektive kapitalmarkeder er af Banken blevet tillagt høj prioritet i de senere år. I 1996 udbød EIB sin første obligationsemission i et ansøgerlands valuta (CZK), og siden da har den konstant arbejdet på at åbne og støtte udviklingen af disse markeder.

I begyndelsen måtte Banken koncentrere sig om det grundlæggende arbejde – drøftelser af den relevante kapitalmarkedslovgivning med myndighederne og markedsdeltagerne med henblik på at åbne mulighed for effektive emissionsudbydelser, ikke blot på de internationale markeder, men også på de største nationale obligationsmarkeder i området. Det førte til oprettelsen af et låneemissionsprogram på de nationale markeder i Ungarn, Tjekkiet og Polen mellem 1997 og 2001.

Muligheden for at tilbyde såvel nationale som internationale investorer sine obligationer har gjort EIB til **den største emittent i området (bortset fra nationale statslige emittenter) med en markedsandel på knap 13%**. Bankens samlede emissioner i ansøgerlandenes valutaer svarede i 2002 til 535 mio EUR, hvilket er en stigning i dens årlige emissionsomfang på over 75% i forhold til 2001. Den samlede vækst i Bankens emissionsprogram i ansøgerlandenes valutaer har i de forløbne fire år oversteget 50% årlig.

EIB's strategi sigter nu mod at opbygge sine emissioner til likvide toneangivende emissioner, udvide og forbedre løbetidsprofilerne og give investorerne i ansøgerlandenes valutaer nye instrumenter at vælge imellem. Det resulterede i emission af 15- og 20-årige obligationer i henholdsvis PLN og CZK i 2002. I juni udbød EIB sin første eurorettede obligationsemission i HUF, en step-down, eurofungibel emission, der skulle tiltrække internationale investorer med interesse i sammensmeltningen af HUF og EUR. Denne emission indtog førstepladsen på Euroweeks hitliste over vækstvalutaer i 2002.

Da Banken agter at udbygge sin långivning i lokale valutaer i området, ventes dens emissionsaktivitet i lokale valutaer fortsat at ville stige i 2003 og fremover. Samtidig vil den undersøge mulighederne for en yderligere udbygning af sine kapitalmarkedsaktiviteter i andre ansøgerlandes valutaer.

EIB-emissioner i ansøgerlandene

	1998	1999	2000	2001	2002
De nationale markeder	28	134	83	61	212
Det internationale marked	73	66	121	243	323
I alt	101	200	204	304	535



Samarbejde med banksektoren

EIB-Gruppen arbejder nært sammen med banksektoren, både om sin låntagning på kapitalmarkederne og om sin finansiering af lån, erhvervelser af kapitalandele og garantier. Dette samarbejde er en forudsætning for, at den

- kan bidrage til finansieringen af et stort antal individuelle og omfattende projekter, om fornødent under anvendelse af formidlere;
- kan opnå tilstrækkelige garantier for finansieringen af private individuelle projekter, idet en tredjedel af Bankens modtagne garantier er stillet af banker eller finansieringsinstitutioner;
- takket være sin erfaring med bedømmelse af langfristede projekter, der kræver langfristet finansiering, kan spille sin rolle som katalysator for oprettelsen af solide projektgrupper, der gør det muligt at finansiere projekter på de bedst mulige vilkår med hensyn til rente og løbetid;
- kan bidrage til at forbedre finansieringsmulighederne for kommuner samt iværksættere af mindre og mellemstore infrastrukturprojekter gennem ydelse af globallån;
- kan fremme de mindre og mellemstore virksomheders aktivitet ved at forbedre deres finansielle stilling og tilskynde banker til at engagere sig i denne sektor, nemlig takket være globallån eller finansieringsbidrag fra Bankens filial EIF.

Samarbejdet med banksektoren fremgår af EIB-Gruppens mangfoldige og effektive finansielle produkter.

EIB's globallån, der i høj grad kommer mindre og mellemstore investeringer til gode, formidles i dag af ca. 280 banker eller finansieringsinstitutioner i og uden for EU. Ud over at bidrage til den lokale finansielle sektors udvikling sætter de endvidere de mindre og mellemstore virksomheder og de lokale myndigheder i stand til at opretholde nære forbindelser med de lokale banker. Globallånsordningen er blevet diversificeret og henvender sig nu ligeledes til regionale banker (hvilket opfylder målet om at fremme investeringerne i ugunstigt stillede områder) og til mere specialiserede formidlere, f.eks. vedrørende miljøbeskyttelse, AV-sektoren eller højteknologi.

EIB samfinansierer ligeledes mellemstore og større projekter. Som supplement til banksektoren diversificerer EIB's finansieringsbidrag, der hovedsagelig er langfristede og kan ydes i form af strukturerede eller formidlede finansieringsbidrag, virksomhedernes finansieringskilder og -former, hvilket gør det muligt at optimere deres udviklingsplaner. Med sigte på at udvide sit produktsortiment med henblik på dækning af de økonomiske behov overvejer EIB i forståelse med sine partnere i den europæiske banksektor oprettelsen af en ny finansieringsform specielt for mellemstore virksomheder.

Da Banken er aktiv både i og uden for EU, kan den endelig støtte store aktørers koncernstrategier i samarbejde med banksektoren ved at fremme såvel deres projekter i EU som deres direkte udenlandske investeringer uden for EU.

Også EIF samarbejder med finansierings- og banksektoren, nemlig

- om finansieringen af venturekapitalfonde, hvoraf en del drives af specialiserede filialer af bankkoncerner, eller
- gennem tilbud om garantiordninger for bankers investeringsporteføljer til fordel for mindre og mellemstore virksomheder.

I begge tilfælde stiller EIF sin sagkundskab til rådighed, ligesom den skaber betydelig merværdi.

EIB-Gruppens funktion





EU-institutionernes partner i kontakt med civilsamfundet

Som en offentligretlig bank, hvis formål er at fremme virkeliggørelsen af EU's mål gennem udmøntning af de retningslinjer for finansieringsaktiviteten, som styrelsesrådet har fastlagt i overensstemmelse med Det Europæiske Råds beslutninger, tilstræber Banken at forene kravet om operationel effektivitet med nødvendigheden af en effektiv kommunikation og viljen til at knytte partnerskabsforbindelser med alle, der medvirker til dens aktivitet.

Partnerskab med de europæiske borgernes valgte repræsentanter

I 2002 styrkede EIB på Gruppens vegne dialogen med **Europa-Parlamentet**, der omfatter deltagelse i en række udvalgs-møder (især i Det Økonomiske og Monetære Udvalg). Højdepunktet i denne dialog var drøftelserne af Europa-Parlamentets beretning om Bankens aktivitet på et plenarmøde i november 2002, hvori formanden for Banken deltog. Dialogen mellem Bankens direktionsmedlemmer og parlamentsmedlemmerne gør det muligt for EU-borgernes valgte repræsentanter at gøre sig bedre bekendt med EIB-Gruppens indsats, og for denne at høre Europa-Parlamentet forelægge sin prioritering af EU's politik direkte. Endelig sætter denne løbende forbindelse Europa-Parlamentet i stand til at integrere EIB-Gruppens indsats i dets arbejde med lovgivning, budgetgodkendelse og politisk kontrol, hvilket styrker sammenhængen i EU's indsats i borgernes tjeneste.

For at styrke denne strategi for åbenhed har EIB endvidere tilnærmet sig **Det Økonomiske og Sociale Udvalg**, således at den kan udnytte udvalgets styrkede rolle ifølge Nicetraktaten som grænseflade mellem EU og civilsamfundet. Efter at formanden for dette udvalg, ledsaget af nogle udvalgsmedlemmer, havde aflagt besøg i Luxembourg, talte formanden for Banken i januar til ØSU's plenarforsamling.



*Philippe Maystadt
på Europa-Parlamentets plenarforsamling*



Samarbejde med Rådet for Den Europæiske Union

Desuden er Banken regelmæssigt til stede på Økonomi- og Finansministerrådets møder og under forberedelserne dertil, hvor den stiller sin viden om investeringsfinansiering til rådighed.

Året 2002 bekræftede på ny, at **Det Europæiske Råd** stadig oftere anmoder Banken eller EIF om at udmønte nye tiltag fra Fællesskabets side, hvori der indgår bankmæssige eller finansielle aspekter. Det var f.eks. tilfældet i forbindelse med Det Europæiske Råds møder i Barcelona i marts og Sevilla i juni, hvor EIB-Gruppen blev opfordret til at udbygge sin aktivitet til fordel for områderne viden og innovation samt styrke det finansielle partnerskab med Middelhavslandene. Desuden færdigbehandlede Det Europæiske Råd på mødet i København i december de institutionelle og juridiske aspekter af ansøgerlandenes tiltrædelse (herunder bestemmelserne vedrørende EIB), ligesom det understregede den afgørende rolle, som Bankens finansieringsbidrag spiller for forberedelsen af ansøgerlandene og deres kommende integration.

Endelig opfordrede **Rådet om konkurrence-dygtighed**, der forenede industri- og forskningsministrene i november, EIB-Gruppen til at udbygge sin aktivitet til fordel for ny teknologi, især gennem styrkelse af egenkapitalen i virksomheder, der er inde i en udviklingsfase.

Styrkede forbindelser med Europa-Kommissionen

EIB har ligeledes styrket sine forbindelser med **Europa-Kommissionen** for at forbedre synergien mellem sine lån, EIF's finansie-

ringsbidrag og EU's budgetmidler til gavn for de fælles mål. Der er således blevet fastlagt mere effektive procedurer for konsultation af Europa-Kommissionen vedrørende Bankens forslag til lån, ligesom der er blevet indgået to vigtige aftaler vedrørende miljøbeskyttelse og informationssamfundet. I 2002 bar aftalen om komplementaritet mellem de to institutioners indsats til fordel for forskning og udvikling i Europa frugt, hvilket fremgår af den opnåede synergi i forbindelse med det sjette ramme-program for forskning og af en række samfinansieringer af omfattende projekter på dette område.

Desuden er der nu praksis for et årligt møde mellem kommissionsmedlemmerne og Bankens direktion, hvortil kommer et dusin fælles møder på generaldirektørplan, der skal styrke forbindelserne på områderne regionudvikling, forberedelse af ansøgerlandene til tiltrædelsen, forskning og udvikling, styrkelse af virksomhedernes konkurrenceevne, informationssamfundet, uddannelse og kultur (herunder det audiovisuelle område) samt bistands- og samarbejdspolitikken over for tredjelande, især Middelhavs- og AVS-landene.

Efter indgåelsen af en forvaltningsaftale i 2001, der overdrog udmøntningen af generaldirektoratet for erhvervspolitikks driftsbudget til EIF inden for rammerne af det flerårige program for små og mellemstore virksomheder, har Fonden og Europa-Kommissionens generaldirektorat for regionalpolitik indgået en aftale, hvorefter EIF skal rådgive med henblik på styrkelse af venturerekapital- og garantiaktiviteten til fordel for mindre og mellemstore virksomheder i de mindst avancerede områder i EU.

Transparens og dialog med civilsamfundet

I 2002 styrkede Banken sin politik for **transparens**, især gennem vedtagelse af en ny erklæring om informationspolitik samt nye regler for offentlighedens adgang til dokumenter, der er i tråd med de principper og begrænsninger, der fremgår af den seneste EU-lovgivning på området (forordning (EF) nr. 1049/2001). I erkendelse af at offentligheden har en legitim interesse i dens aktivitet, har Banken sat sig som mål at give et maksimum af oplysninger om sin funktion, sin indsats og sine projekter, men samtidig tilgodese nødvendigheden af at opretholde bankhemmelighed og sikre sine beslutningsprocessers integritet.

Inden for disse rammer har EIB i høj grad udbygget sit netsted (www.eib.org), der med sine 850 000 besøgende årlig udgør den vigtigste grænseflade mellem Banken og offentligheden. Banken offentliggør således nu følgende på internettet:

- Sin **virksomhedsstrategi**, nemlig i form af sin forretningsplan og sine sektorpolitikker, især for så vidt angår miljøet, en varig udvikling, klimaændringer, fremme af udnyttelsen af vedvarende energikilder og forbedrelsen af ansøgerlandene til tiltrædelsen.
- En **oversigt over de projekter, som er under bedømmelse**, dog med behold af Bankens og dens modparters legitime ønsker om fortrolighed. For hvert projekt, der offentliggøres, gi-

ves der nærmere oplysninger om den påtænkte investering.

- **Detaljerede redegørelser** vedrørende de finansierede projekter, der er genstand for særlig opmærksomhed fra forskellige interessegruppers side.
- Beskrivelser af Bankens **procedurer og metoder for projektbedømmelse**, projektcyklen samt tilsynet med de finansierede projekter.

Disse bestræbelser i retning af transparens følges op af en *løbende dialog med civilsamfundet via de ikkestatslige organisationer*. I 2002 deltog Banken i fire møder, arrangeret af ikkestatslige organisationer, vedrørende sektorale aspekter af sin aktivitet, ligesom den selv arrangerede en rundbordsdiskussion i København i juni, nemlig om varig udvikling og afhjælpning af forhold, der påvirker vandkvaliteten i Østersøen. Desuden fandt der særlige drøftelser sted med de ikkestatslige organisationer om Bankens nye informationspolitik. Sideløbende hermed fortsatte Bankens sin brev- og informationsudveksling med forskellige organisationer, der havde givet udtryk for bekymring over projekter, der kunne tænkes finansieret, ligesom den svarede på en række anmodninger om oplysninger fra akademiske forskere, der arbejder med undersøgelser af dens aktivitet.



EIB's ledelsesstruktur

Styrelsesrådet består af ministre, udpeget af medlemsstaterne – sædvanligvis finansministrene. Det fastlægger de generelle retningslinjer for kreditpolitikken, godkender årsregnskabet med balancen samt træffer beslutning om dels Bankens deltagelse i

finansieringsordninger uden for Unionen, dels kapitalforhøjelser. Endelig udnævner det medlemmerne af bestyrelsen, direktionen og revisionsudvalget.

Bestyrelsen påser, at Banken ledes i overensstemmelse med traktaten og vedtægterne såvel som

med styrelsesrådets generelle retningslinjer. Den har enebeføjelse til at træffe beslutning om ydelse af lån og garantier samt om optagelse af lån. Medlemmerne udpeges af medlemsstaterne og udnævnes af styrelsesrådet for et tidsrum af fem år, der kan fornyes, og de er udelukkende ansvarlige over for Banken. Bestyrelsen består af 25 medlemmer og 13 suppleanter, hvoraf henholdsvis 24 og 12 udpeges af medlemsstaterne, medens et bestyrelsesmedlem og en bestyrelsessuppleant udpeges af Europa-Kommissionen.

Direktionen er Bankens udøvende kollegiale fuldtidsorgan. Den består af otte medlemmer. Under ledelse af formanden for Banken og under bestyrelsens kontrol varetager den Bankens løbende forretninger samt forbereder og varetager udførelsen af bestyrelsens beslutninger. Formandskabet for bestyrelsen varetages af formanden for Banken. Direktionsmedlemmerne er udelukkende ansvarlige over for Banken. De udnævnes af styrelsesrådet på forslag fra bestyrelsen for et tidsrum af seks år.

Revisionsudvalget består af tre medlemmer, udnævnt af styrelsesrådet for et tidsrum af tre år, der kan fornyes. I 1996 blev revisionsudvalget udvidet med en observatør, som udnævnes hvert år for et tidsrum af et år. Revisionsudvalget er et uafhængigt organ, der rapporterer direkte til styrelsesrådet. Det efterprøver, at Bankens forretninger er udført i overensstemmelse med vedtægterne, og at dens bøger er rigtigt ført. Styrelsesrådet tager revisionsudvalgets beretning og konklusioner til efterretning til ligemed dets erklæring, inden det godkender årsberetningen som udfærdiget af bestyrelsen.



Styrelsesrådsmøde



Revisionsudvalget



Udvidelsens virkninger på EIB's ledelsesstruktur

Den Europæiske Unions udvidelse med ti nye medlemsstater – tiltrædelsen er planlagt til 2004 – og muligheden af to andre landes tiltrædelse i en nær fremtid har gjort det nødvendigt at tilpasse EIB's vedtægter, der er en del af EU-traktaten. Derfor vedtog Økonomi- og Finansministerrådet på mødet den 5. november 2002 en række konklusioner om tilpasning af Bankens kapital og ledelsesstruktur. En protokol til tiltrædelsestraktaten vil således ændre EIB's vedtægter i nødvendent omfang.

Kapital: Uafhængigt af den kapitalforhøjelse fra 100 til 150 mia EUR, som styrelsesrådet vedtog i juni 2002, og som trådte i kraft den 1. januar 2003, skal de ti nye medlemsstater bidrage til Bankens tegnede kapital, når tiltrædelsestraktaten træder i kraft, hvilket er planlagt til den 1. maj 2004. I lighed med de nuværende medlemsstater vil deres bidrag afspejle deres økonomiske vægt i Den Europæiske Union (udtrykt i BNP). Den indbetalte del af den tegnede kapital skal overføres til Banken i otte trancher.

Ved denne lejlighed øger Spanien sin andel af den tegnede kapital til ca. 10% gennem en supplerende indbetaling, der ligeledes finder sted i otte trancher.

I alt vil Bankens tegnede kapital efter afslutningen af disse indbetalinger overstige 163,7 mia EUR.

Styrelsesrådet: Hver ny medlemsstat får en repræsentant i styrelsesrådet, sædvanligvis finansministeren.

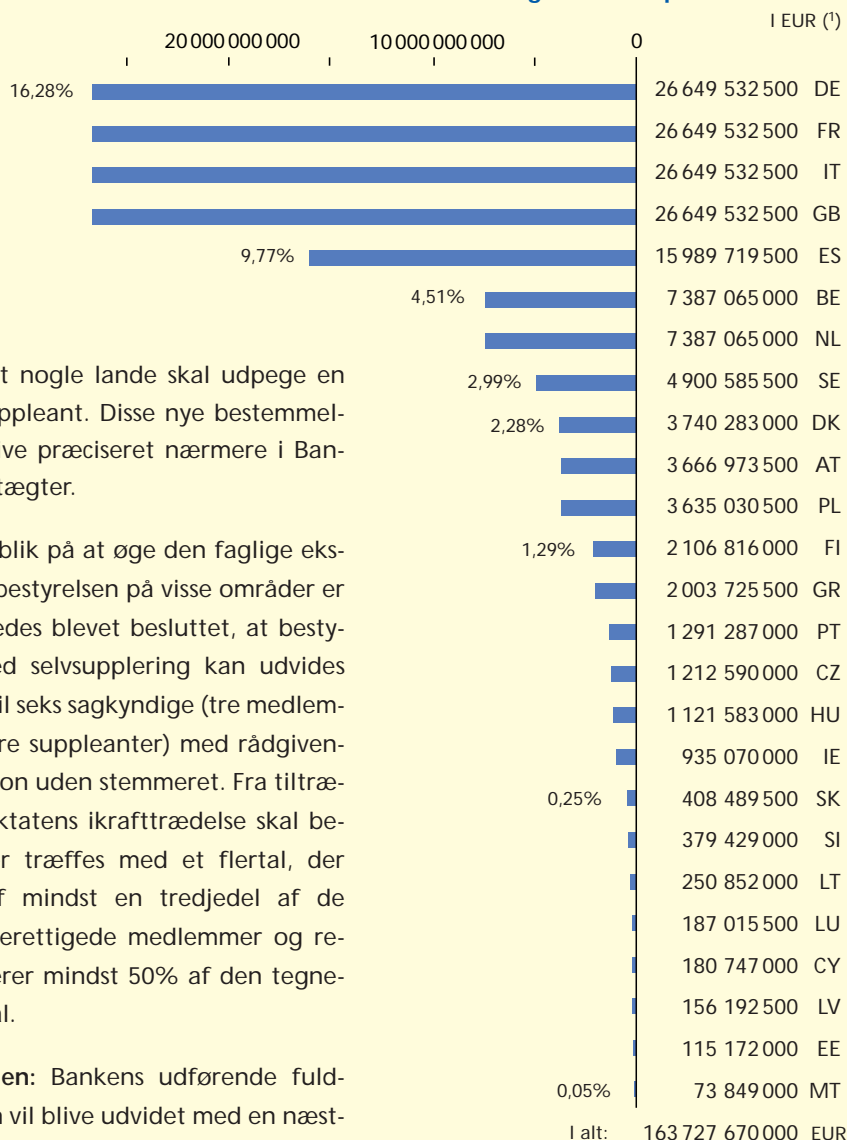
Bestyrelsen: For at fastholde en effektiv størrelse af dette organ er det blevet besluttet, at hver medlemsstat efter de ti nye landes tiltrædelse kun udnævner ét bestyrelsesmedlem, hvilket i alt giver 25 bestyrelsesmedlemmer, hvortil kommer et medlem udpeget af Europa-Kommissionen. Antallet af suppleanter er blevet fastsat til 16, hvilket nødven-

diggør, at nogle lande skal udpege en fælles suppleant. Disse nye bestemmelser vil blive præciseret nærmere i Bankens vedtægter.

Med henblik på at øge den faglige ekspertise i bestyrelsen på visse områder er det ligeledes blevet besluttet, at bestyrelsen ved selvsupplering kan udvides med indtil seks sagkyndige (tre medlemmer og tre suppleanter) med rådgivende funktion uden stemmeret. Fra tiltrædelsestraktatens ikrafttrædelse skal beslutninger træffes med et flertal, der består af mindst en tredjedel af de stemmeberettigede medlemmer og repræsenterer mindst 50% af den tegnede kapital.

Direktionen: Bankens udførende fuld-tidsorgan vil blive udvidet med en næstformandspost, hvilket øger antallet af medlemmer fra otte til ni. Dermed er der samtidig taget højde for udvidelsens anden fase.

Fordeling af EIB's kapital efter 2004



(¹) Beløbene for de nye medlemsstater er retningsgivende og baseret på forventede tal for 2002, offentliggjort af Eurostat (New CRONOS).



EIB's direktion

*Bankens kollegiale ledelse
og medlemmernes tilsynsområder*

Philippe MAYSTADT
Formand for Banken og
bestyrelsesformand



- Forbindelserne med Europa-Parlamentet
- Institutionelle anliggender
- Beretningerne fra finanskontrolløren og den interne revision
- Kreditrisiko
- Menneskelige ressourcer
- Repræsentantskabsmedlem i EBGU

Wolfgang ROTH
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Tyskland samt i ansøgerlandene i Centraleuropa
- Informations- og kommunikationspolitik
- Ligestillingspolitik
- Udvidelsen af hovedsædet og bygninger
- Repræsentantskabssuppleant i EBGU

Ewald NOWOTNY
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Østrig, Sverige, Finland, Island, Norge, Slovenien, Tyrkiet og Balkanlandene; forbindelserne med Schweiz
- Økonomiske og finansielle undersøgelser
- Transeuropæiske net
- Initiativet den nordlige dimension
- Forbindelserne med NIB

Peter SEDGWICK
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Det Forenede Kongerige
- Miljøbeskyttelse
- Forbindelserne med ikke-statslige organisationer; åbenhed og transparens
- Driftsrisiko
- Intern og ekstern revision samt forbindelserne med revisionsudvalget
- Forbindelserne med Revisionsretten
- Medlem af EIF's bestyrelse

Isabel MARTÍN CASTELLÁ
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Spanien, Portugal, Belgien, Luxembourg, Asien og Latinamerika
- Strukturerede finansieringer og nye udlånsformer; securitisation
- Juridiske anliggender (operationelle aspekter)
- Forbindelserne med IADB og AsDB

Michael G. TUTTY
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Irland, Danmark, Nederlandene, AVS-landene og Sydafrika
- Cotonoufaciliteten
- Projektevaluering og efterfølgende evaluering af forretningerne
- Regionudvikling
- Globallån (generelle anliggender)
- Videreuddannelse
- Forbindelserne med AfDB

Gerlando GENUARDI
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Italien, Grækenland, Cypern og Malta
- Budget
- Regnskaber og tilsyn med finansieringsrisikoen
- Informationsteknologi

Philippe de FONTAINE VIVE CURTAZ
Næstformand



- Finansieringsvirksomheden i Frankrig, Maghreb- og Machraklandene, Israel, Gaza og Vestjordan
- Euro-middelhavsordningen for investering og partnerskab (FEMIP)
- Finanspolitik
- Kapitalmarkeder
- Likviditet

Organigram

Pr. 1. juni 2003

Generalsekretariatet og direktoratet for juridiske anliggender

Eberhard UHLMANN
Generalsekretær og
generaldirektør for
juridiske anliggender



*Udmøntning af revisionshenstillinger
og udvikling af EIB-Gruppen*
Helmut KUHRT

*Ressourceforvaltning og
udvidelse*
Ferdinand SASSEN

Generelle administrative anliggender

Rémy JACOB
Vicegeneralsekretær



Information og kommunikation
Henry MARTY-GAUQUIÉ
Direktør

Kommunikation og transparens
Adam McDONAUGH
Patricia TIBBELS

Forbindelser med medierne
Paul Gerd LÖSER

Arkiv- og informationsforvaltning
Marie-Odile KLEIBER
Underdirektør
Duncan LEVER

Indkøb og administrativ assistance
Manfredo PAULUCCI de CALBOLI

Forvaltning af arbejdsmiljøet
Agustín AURÍA

Oversættelse
Georg AIGNER
Kenneth PETERSEN

Juridisk bistand vedrørende långivningen

Alfonso QUEREJETA
Direktør



Operational politik og Balkanlandene
Roderick DUNNETT
Underdirektør

Tyskland, Østrig og ansøgerlandene
Gerhard HÜTZ
Gian Domenico SPOTA

Spanien og Portugal
Ignacio LACORZANA

*Det Forenede Kongerige, Irland og
de nordiske lande*
Patrick Hugh CHAMBERLAIN

*Belgien, Frankrig, Luxembourg
og Nederlandene*
Pierre ALBOUZE

Grækenland, Italien, Cypern og Malta
Manfredi TONCI OTTIERI

*Middelhavslandene (FEMIP), Afrika,
Vestindien, Stillehavet (Cotonoufaciliteten),
Asien og Latinamerika*
Regan WYLIE-OTTE

*Interinstitutionelle anliggender
og kontoret i Bruxelles*
Dominique de CRAYENCOUR
Direktør

Jack REVERSADE

*Juridisk tjeneste for fællesskabs-
og finansanliggender*
Marc DUFRESNE
Direktør

Jean-Philippe MINNAERT
(Delegeret for databeskyttelse)
Luigi LA MARCA

*Juridiske aspekter af finansielle
anliggender*
Nicola BARR

*Juridiske aspekter af institutionelle
og personalemæssige anliggender*
Carlos GOMEZ DE LA CRUZ

Planlægning, budget og kontrol
Theoharry GRAMMATIKOS
Underdirektør

Institutionelle anliggender
Evelyne POURTEAU
Underdirektør

Gudrun LEITMANN-FRÜH

*Styrelsessekretariatet og
protokollen*
Hugo WOESTMANN
Underdirektør

Direktoratet for lån i Europa

Terence BROWN
Generaldirektør



*Det Forenede Kongerige, Irland
og de nordiske lande*
Thomas BARRETT
Direktør

Banker, industri og securitisation
Bruno DENIS

Økonomiske infrastrukturer
Tilman SEIBERT
Alain TERRAILLON

*Strukturerede finansieringer og partnerskaber
med offentlig og privat deltagelse*
Cheryl FISHER

Nordiske lande
Michael O'HALLORAN

Spanien og Portugal

Direktør

*Spanien – Partnerskaber med offentlig og pri-
vat deltagelse, infrastrukturer, den sociale
sektor og byforbedring*
Christopher KNOWLES
Marguerite McMAHON

*Spanien – Banker, industri, energi og
telekommunikation*
Fernando de la FUENTE

Kontoret i Madrid
Alberto BARRAGÁN

Portugal
Rui Artur MARTINS

Kontoret i Lissabon
David COKER

Frankrig og Beneluxlandene
Laurent de MAUTORT
Direktør

Frankrig – Infrastrukturer
Jacques DIOT

Frankrig – Virksomheder
Constantin SYNADINO

Belgien, Luxembourg og Nederlandene
Henk DELSING
Underdirektør

Tyskland og Østrig

Joachim LINK

Direktør

Kontoret i Berlin

Franz-Josef VETTER

Tyskland – De nordlige delstater

Peggy NYLUND GREEN

Tyskland – De sydlige delstater

Heinz OLBERS

Østrig samt energi og telekommunikation i Tyskland

Paolo MUNINI

Ansøgerlandene

Emanuel MARAVIC

Direktør

Estland, Letland, Litauen, Polen og Euratom

Grammatiki TSINGOU-PAPADOPETROU

Underdirektør

Ungarn og Slovenien

Cormac MURPHY

Bulgarien og Rumænien

Rainer SAERBECK

Tjekkiet og Slovakiet

Jean VRLA

Direkte udenlandske investeringer og finansieringsinstitutioner

- - - - -

Italien, Grækenland, Cypern og Malta

Thomas HACKETT

Direktør

Infrastrukturer

Bruno LAGO

Underdirektør

Energi, miljø og telekommunikation

Alexander ANDÒ

Industri og banker

Jean-Christophe CHALINE

Grækenland

Themistoklis KOUVARAKIS

Operationel støtte

Jürgen MOEHRKE

Førstekordinator, forretninger

Koordination

Dominique COURBIN

Richard POWER

Informatik og forvaltningsinformation

Thomas FAHRTMANN

Støtte til långivningen

Ralph BAST

Direktoratet for lån uden for Europa

Jean-Louis BIANCARELLI

Generaldirektør



Rådgivning om økonomiske udviklingsanliggender

Daniel OTTOLENGHI

Cheføkonom for udvikling

Underdirektør

Middelhavs- (FEMIP) og Balkanlandene

Antonio PUGLIESE

Direktør

Støtte til den private sektor

Alain SÈVE

Maghreblandene

Bernard GORDON

Machraklandene og Mellemøsten

Jane MACPHERSON

Kontoret i Kairo

Luigi MARCONI

Tyrkiet og Balkanlandene

Patrick WALSH

Afrika, Vestindien og Stillehavet (Cotonoufaciliteten)

Martin CURWEN

Direktør

Ressourcer og udvikling

Jacqueline NOËL

Underdirektør

David WHITE

Porteføljeforvaltning og strategi

Flavia PALANZA

Vestafrika og Sahellandene

Gustaaf HEIM

Central- og Østafrika

Tassilo HENDUS

Sydlige Afrika og Det Indiske Ocean

Justin LOASBY

Vestindien og Stillehavet

Stephen MCCARTHY

Asien og Latinamerika

Claudio CORTESE

Direktør

Latinamerika

- - - - -

Asien

Matthias ZÖLLNER

Direktoratet for finanser

René KARSENTI

Generaldirektør



Kapitalmarkeder

Barbara BARGAGLI-PETRUCCI

Direktør

Eurozonen

Carlos FERREIRA DA SILVA

Europa (uden eurozonen) og Afrika

David CLARK

Amerika, Asien og Stillehavet

Carlos GUILLE

Forbindelser med investorerne og marketing

- - - - -

Likviditet

Anneli PESHKOFF

Direktør

Likviditetsforvaltning

Francis ZEGHERS

Aktiv-/passivforvaltning

Jean-Dominique POTOCKI

Porteføljepleje

James RANAIVOSON

Planlægning og gennemførelse af forretningerne

Francisco de PAULA COELHO

Direktør

Back-office, udlån

Gianmaria MUSELLA

Back-office, likviditet

Yves KIRPACH

Back-office, låntagning

Erling CRONQVIST

Systemudvikling og udlånsdatabase

Charles ANIZET

Finansiell politik, aktiv-/passivforvaltning og styring af markedsrisikoen

Alain GODARD

Henricus SEERDEN

Koordination

Henri-Pierre SAUNIER

Da ledelsesstrukturen kan forventes at udvikle sig, henvises læserne til organigrammet på Bankens netsted, www.eib.org, der opdateres jævnlig

Direktoratet for projekter

Michel DELEAU
Generaldirektør



Mateo TURRÓ CALVET
Underdirektør
(Transeuropæiske net samt partnerskaber med offentlig og privat deltagelse)

Økonomiske og finansielle undersøgelser
Eric PERÉE

Strategisk støtte

Patrice GÉRAUD
Direktør

Gianni CARBONARO
(Regionudvikling)

Udlånspolitik

Guy CLAUSSE
Guy BAIRD (Kontoret i Bruxelles)

Kvalitetsforvaltning

Angelo BOIOLI

Ressourceforvaltning

Daphné VENTURAS
Underdirektør

Miljøenheden

Peter CARTER

Infrastrukturer

Christopher HURST
Direktør

Andrew ALLEN
(Generelle infrastrukturer og ressourceforvaltning)

Axel HÖRHAGER
(Balkanlandene og økonomisk koordinator)

Jernbane- og vejtransport

José Luis ALFARO
John SENIOR

Luft-, sø- og bytransport

Philippe OSTENC
(Udbud)

Vand og kloakering

José FRADE

Energi, telekommunikation og affaldsforvaltning

Günter WESTERMANN
Direktør

El, vedvarende energi og affaldsforvaltning

René van ZONNEVELD
Heiko GEBHARDT

Olie og gas

Gerhardus van MUISWINKEL
François TREVoux

Telekommunikation og IT-teknologi

Carillo ROVERE

Industri og tjenester

Constantin CHRISTOFIDIS
Direktør

Bernard BÉLIER

Primærressourcer og biovidenskaber

Jean-Jacques MERTENS
John DAVIS

Fremstillingsindustri og tjenester

Hans-Harald JAHN
Pedro OCHOA
Peder PEDERSEN

Humankapital

Stephen WRIGHT

Kreditrisiko

Pierluigi GILBERT
Generaldirektør



Forretninger

Per JEDEFORS
Direktør

Infrastrukturer og industri

Stuart ROWLANDS

Projektrisiko

Klaus TRÖMEL

Banker

Georg HUBER

Metodik for kreditrisiko og derivater

Luis GONZALES-PACHECO

Koordination og støtte

Elizabeth MATIZ

Menneskelige ressourcer

Andreas VERYKIOS
Direktør



Budget og horisontal integration

Zacharias ZACHARIADIS
Underdirektør

Ressourcer

Jörg-Alexander UEBBING
Underdirektør

Udvikling

Luis GARRIDO

Administration

Michel GRILLI

Projektevaluering

Horst FEUERSTEIN
Direktør

Juan ALARIO GASULLA
Guy BERMAN
Campbell THOMSON



Finanskontrol

Patrick KLAEDTKE
Finanskontrollør

Luis BOTELLA MORALES
Vicefinanskontrollør

EIB-Gruppens regnskaber

Tredjemandsregnskaber og administrationsudgifter

Frank TASSONE

Intern og administrativ kontrol

Antonio ROCA IGLESIAS



Informationsteknologi

Luciano DI MATTIA
Direktør

Eksisterende systemer og applikationsstøtte

Joseph FOY
Ernest FOUSSE

Programmet til grundlagsaktiviteter (Luciano DI MATTIA)

Udlån, internet-/intranetpublikationer og budget

Simon NORCROSS

Infrastruktur

José GRINCHO



Intern revision

Peter MAERTENS
Leder af den interne revision

Siward de VRIES



Rådgiver for direktionen om EIB-Gruppens strategi- og forhandlingsanliggender

Francis CARPENTER
Generaldirektør



Cheføkonom

Alfred STEINHERR



EIF's ledelsesstruktur og organigram

EIF ledes og administreres af følgende tre organer:

- Generalforsamlingen, der består af samtlige medlemmer (EIB, EU og 28 banker) og træder sammen mindst en gang årlig.
- Bestyrelsen, der består af syv medlemmer og træffer beslutning om Fondens forretninger.
- Den administrerende direktør, der er ansvarlig for, at Fonden administreres i overensstemmelse med vedtægterne samt de retningslinier og principper, som bestyrelsen har vedtaget.

Fondens regnskaber efterprøves af et revisorudvalg, der består af tre revisorer, udnævnt af generalforsamlingen.

EIF's organigram



Francis CARPENTER Administrerende direktør

Thomas MEYER *Leder af afdelingen for risikostyring og -overvågning*

Robert WAGENER Generalsekretær

Marc SCHUBLIN *Leder af afdelingen for institutionel koordination og strategi, rådgivning*

Maria LEANDER *Leder af den juridiske afdeling*

Susanne RASMUSSEN *Ansvarlig for menneskelige ressourcer og forvaltning af arbejdsmiljøet*

Frédérique SCHEPENS *Ansvarlig for regnskaber og likviditet*

John A. HOLLOWAY Direktør for finansieringer

Jean-Philippe BURCKLEN *Leder af afdelingen for venturekapitalforretninger 1 (Belgien, Spanien, Frankrig, Grækenland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Det Forenede Kongerige)*

Kim KREILGAARD *Leder af afdelingen for venturekapitalforretninger 2 (Tyskland, Østrig, Danmark, Finland, Irland, Portugal, Sverige og ansøgerlandene)*

Alessandro TAPPI *Leder af afdelingen for garantier*

Frank TASSONE *Leder af afdelingen for produktudvikling og undersøgelser*



EIB-Gruppens funktion

I 2002 fortsatte Banken med at udvikle initiativer i retning af øget transparens, ansvarlighed og modernisering af personalepolitikken. Der blev med held gennemført en decentralisering af ansvaret for budget- og personaleadministrationen, som nu påhviler direktoraterne.

Organisation og struktur

Eberhard Uhlmann blev udnævnt til generalsekretær og generaldirektør for juridiske anliggender fra august 2002. Bankens organisation blev fortsat tilpasset i 2002, især under hensyntagen til den nye strategiske udvikling (FEMIP, Cotonoufaciliteten og udvidelsen af EU). I betragtning af den forestående udvidelse af Unionen begyndte Banken at ansætte statsborgere fra ansøgerlandene. Bankens organigram s. 47 ff. opdateres jævnlig på Bankens netsted, www.eib.org.

Personalerepræsentation

Personalerepræsentanterne fortsatte i 2002 de igangværende drøftelser med hovedafdelingen for menneskelige resourcer om revisionen og opdateringen af personalereglementet. Disse drøftelser sker i arbejdsgrupper om vigtige spørgsmål af interesse for såvel personalet som ledelsen. Heriblandt kan nævnes den årlige bedømmelse samt lønninger og vederlag. En stor del af drøf-

telserne finder sted i en række paritetiske udvalg, bl.a. det paritetiske udvalg for sundhed, hygiejne og arbejdsmiljø, hvis aktivitet steg betydeligt i 2002 med sigte på at bringe EIB's praksis på niveau med de højeste standarder i Europa for så vidt angår forebyggelse og beskyttelse af de ansatte.

Ligestilling

Det paritetiske udvalg for ligestilling af mænd og kvinder fører tilsyn med udmøntningen af ligestillingspolitikken for så vidt angår karrieremuligheder, ansættelse, uddannelse og sociale infrastrukturer. I 2002 bidrog udvalget specielt til gennemførelsen af Bankens nye politik for forældreorlov. Det understregede desuden nødvendigheden af at ansætte en rådgiver inden for karriereplanlægning, et forslag, der blev vel modtaget.

Personlig udvikling

Banken fortsatte med at investere i udvikling af de ansattes færdigheder og kompetence. Programmet for lederuddannelse, der er et treårigt program for personaleledelse, som er skræddersyet til Bankens leders behov, blev indledt i 2002.

Beskyttelse af personoplysninger

I 2002 udnævnte Banken en databeskyttelsesansvarlig i overensstemmelse med

forordningen om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger.

Personalestyrken

Ultimo december 2002 havde Banken 1 113 ansatte, hvilket er en stigning på 1,5% i forhold til året før.

EIF

Den 1. august 2002 udnævnte EIF's bestyrelse Francis Carpenter til administrerende direktør. EIF's struktur består nu i alt væsentligt af tre afdelinger, nemlig risikostyring, generalsekretariatet og finansieringer. Ultimo 2002 havde EIF 59 ansatte (hvilket er en stigning på 18% i forhold til 2001), hvoraf hovedparten er beskæftiget med finansieringer.



Sammendrag af EIB-Gruppens balance

Balance pr. 31.12.2002 (i tusinde EUR)

AKTIVER		31.12.2002	PASSIVER		31.12.2002
1. Kassebeholdning, tilgodehavender hos centralbanker samt indestående på postgirokonti		16 100	1. Gæld til kreditinstitutter		0
			a) På anfordring		1 182 667
			b) Med aftalt løbetid eller på opsigelse		1 182 667
2. Gældsbeviser udstedt af det offentlige, der kan refinansieres i centralbanker		1 530 847	2. Gæld stiftet ved udstedelse af værdipapirer		
			a) Udstedte obligationer		193 210 101
3. Tilgodehavender hos kreditinstitutter			b) Andre		898 071
a) På anfordring		118 433			194 108 172
b) Andre tilgodehavender		9 947 089	3. Andre forpligtelser		
c) Udlån		92 414 790	a) Forudmodtagne rentegodtgørelser		289 954
		102 480 312	b) Diverse kreditorer		1 036 001
4. Tilgodehavender hos kunder			c) Diverse		46 994
a) Lån		103 506 204	d) Reguleringskonto for valutaswapforretninger		3 549 176
b) Særlige hensættelser		- 175 000	e) Negative erstatningsværdier		5 446 623
		103 331 204			10 368 748
5. Beholdning af obligationer og andre værdipapirer med fast afkast			4. Periodeafgrænsningsposter		3 896 429
a) Udstedt af det offentlige		3 376 557	5. Hensættelser til omkostninger, herunder uforudsete udgifter		
b) Udstedt af andre emittenter		6 057 698	a) Personalets pensionsfond		517 755
		9 434 255	b) Hensættelser til ydede garantier		42 357
6. Aktier og andre værdipapirer med variabelt afkast		888 286			560 112
7. Immaterielle aktiver		9 848	6. Minoritetsinteresser		217 732
8. Materielle aktiver		117 645	7. Kapital		
9. Andre aktiver			a) Tegnet		100 000 000
a) Tilgodehavende på forudbetalte rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS		282	b) Ikke indkaldt		- 94 000 000
b) Diverse debitorer		1 088 401			6 000 000
c) Positive erstatningsværdier		13 594 484	8. Konsoliderede reserver		
		14 683 167	a) Reservefond		10 000 000
10. Periodeafgrænsningsposter		2 185 440	b) Supplerende reserve		3 571 323
			c) Særlig supplerende reserve		750 000
					14 321 323
			9. Midler afsat til ordningen for struktureret finansiering		250 000
			10. Midler afsat til venturekapitalforretninger		1 499 091
			11. Midler til dækning af generelle kreditinstitutrisici efter fordeling		1 105 000
			12. Regnskabsårets resultat		
			a) Inden fordeling		1 192 830
			b) Årets overførsel til midler til dækning af generelle kreditinstitutrisici		- 25 000
			Til fordeling		1 167 830
		234 677 104			234 677 104



Regnskabsårets resultat

Inden overførsler til hensættelserne samt uden afskrivninger og det ekstraordinære resultat (minoritetsinteressernes andel fratrukket) blev resultatet for regnskabsåret 2002 på 1 347 mio EUR og nettooverskuddet på 1 168 mio.

Der blev i 2002 overført 25 mio EUR til midler til dækning af generelle kreditinstitutrisici, medens der blev afsat 144 mio EUR til venturekapitalforretninger, afskrivninger og hensættelser til ydede garantier.

Under ét gav handel med finansieringsinstrumenter en nettoindtægt på 747 mio i 2002, hvoraf det samlede gennemsnitlige afkast blev på 3,58%.

Administrationsomkostningerne, herunder afskrivningerne på materielle og immaterielle aktiver, repræsenterede tilsammen 225 mio.

Under hensyntagen til IAS 39 havde dagsværdien af derivaterne en negativ virkning på EIB-Gruppens egenkapital på 324 mio EUR. Den skyldes registreringen pr. 31. december 2002 af en række renteswaps, der blev indgået mellem 1999 og 2002 for at afdække Bankens samlede renteposition. Disse produkter

opfylder imidlertid ikke de særlige IAS 39-kriterier for hedge accounting.

Risikostyring

Banken har afpasset sine risikostyrings-systemer efter de skiftende økonomiske forhold og bestemmelser og tilpasser dem løbende med henblik på overholdelse af de højeste standarder. Banken råder over systemer for overvågning af og rapportering om de hovedrisici, som dens forretninger er forbundet med, nemlig:

- De generelle retningslinjer for **driftsrisikoen** er inspireret af Basel II-henstillingerne. De fastlægger ligeledes ansvaret for måling og styring af driftsrisikoen i Bankens forskellige hovedafdelinger, ligesom de beskriver risikostyringsprocesserne.
- EIB's politiske retningslinjer for kreditrisikoen fastlægger grænser for såvel låntagernes som garanternes kreditkvalitet i forbindelse med lån-givningsforretninger samt for likviditets- og derivatforretningerne. Banken arbejder på at indføre kreditrisikostyring for hele EIB-Gruppen, således at der tages hensyn til den risiko, der er forbundet med dens datterselskab Den Europæiske Investerings-

fonds garantiaktivitet til fordel for mindre og mellemstore virksomheder.

- **markedsrisikoen** registreres inden for rammerne af markedsrisikostyringen og aktiv-/passivforvaltningen. Retningslinjerne for aktiv-/passivforvaltningen og styringen af markedsrisikoen fastlægger en struktureret proces for påvisning, måling, styring og rapportering af denne risiko.

Nærmere oplysninger om risikostyring findes i EIB-Gruppens finansielle beretning 2002 (s. 72) og på den cd-rom, der er vedlagt denne aktivitetsberetning.



Den nye bygning i Hamm



EIB forbereder sin udvidelse

Den finansielle støtte til virkeliggørelsen af Den Europæiske Unions mål, som EIB yder, har i de senere år resulteret i en betydelig aktivitetsforøgelse. Med henblik på dækning af det umiddelbare behov for kontorer har EIB for nylig købt en ny bygning i Hamm, nær Luxembourgs centrum og ca. 10 minutters kørsel fra hovedsædet på Kirchberg. Den nye bygning har en kapacitet på ca. 160 mennesker.

Visse af Bankens afdelinger er flyttet til de nye lokaler, hvorfra der er regelmæssig busforbindelse til hovedsædet. Posttjenesten, telefoncentralen og e-post-adresserne er uændrede.

Endelig er lokalerne i Hamm indrettet således, at de muliggør nøddrift i tilfælde af kriser og sikring af Bankens fortsatte funktion.

International konkurrence om Bankens nye bygning

EIB planlægger i øjeblikket en anden udvidelse i forbindelse med sit nuværende hovedsæde.

Som et resultat af en international arkitektkonkurrence, der indledtes den 12. juli 2001, har et bedømmelsesudvalg under ledelse af Ricardo Bofill blandt 56 projekter udvalgt det, som er udarbejdet af konsortiet Ingenhoven Overdijk Architekten – Werner Sobek Ingenieure.

Den nye bygning, der opføres i én etape, skal leveres fra midten af 2006 og får en kapacitet på ca. 800 arbejdspladser. Den vil blive opført af kvalitetsmaterialer, der opfylder de nye normer for høj miljøkvalitet. Bygningen bliver funktionel og indbydende, hvorved der vil blive lagt særlig vægt på miljøaspektet. Bygningen vil overholde de højeste standarder på de forskellige områder,

f.eks. integrationen i landskabet, valg af materialer, energibesparelser samt begrænsning af generne for offentligheden og for beboerne af de omkringliggende bygninger under opførelsen.

Banken har ikke umiddelbart behov for hele bygningen. Den er allerede i kontakt med visse institutioner om fremleje af de lokaler, den ikke selv har brug for på kort og mellemlang sigt.



Model af den nye udvidelse



EIB-Gruppen: Finansierbare projekter

I EU og ansøgerlandene skal projekterne bidrage til virkeliggørelsen af et eller flere af følgende mål for at kunne finansieres:

- Styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed eller skabelse af aktiviteter, der fremmer de ugunstigst stillede områders økonomiske udvikling.
- Fremme af investeringer til fordel for udvikling af et viden- og innovationsbaseret samfund.
- Forbedring af infrastrukturer og serviceniveauet i uddannelses- og sundhedssektoren, der er af væsentlig betydning for humankapitalen.
- Udbygning af infrastrukturer for transport, telekommunikation og energioverførsel af fælles interesse.
- Miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten, herunder gennem udnyttelse af vedvarende energikilder.

- Forsyningssikkerhed med hensyn til energi gennem rationel anvendelse, udnyttelse af EU's egne energikilder og importspredning.
- Fremme af mindre og mellemstore virksomheders udvikling gennem bedre adgang til finansieringsmuligheder i form af
 - globallån samt mellem- og langfristede lån fra EIB;
 - venturekapital fra EIF;
 - garantier fra EIF til fordel for mindre og mellemstore virksomheder.

I partnerlandene medvirker Banken til virkeliggørelsen af Unionens politik for udviklingssamarbejde og -bistand gennem ydelse af langfristede lån af egne midler, underordnede finansieringsbidrag og risikovillig kapital af medlemsstaternes eller EU's budgetmidler. Den er således aktiv i

- Middelhavslandene til fordel for udmøntningen af euro-middelhavspart-

nerskabet, der sigter mod oprettelsen af en toldunion i 2010;

- landene i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-landene), Sydafrika samt De Oversøiske Lande og Territorier (OLT), nemlig til fordel for udviklingen af grundlagsinfrastrukturer og den lokale private sektor;
- Asien og Latinamerika, hvor den fremmer visse projekter af fælles interesse for EU og værtslandet;
- Balkanlandene, hvor den bidrager til virkeliggørelsen af målene for stabilitetspagten, idet den koncentrerer sin indsats om genetablering af grundlagsinfrastrukturer, finansiering af regionale projekter og fremme af den private sektors udvikling.

EIB takker initiativtagerne og leverandørerne for de fotografier, der illustrerer denne aktivitetsberetning:

Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia (omslag), Metro do Porto, SA (omslag), Getty Images (omslag, s. 8, 9, 12, 13, 16, 17, 21, 25, 52), Scottish and Southern Energy plc (omslag), Imedia (s. 3, 4, 5, 9, 40, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 53, 55), Konrad Scheel (s. 5, 46, 47, 48, 49, 53), Sade (s. 6), Europa-Kommissionen (s. 7, 9, 20, 21, 22, 25, 41, 42, 43), Deutsche Bahn AG (s. 8), Sue Cunningham (s. 9, 20, 22, 38), Digital Vision (s. 10, 12, 14, 15, 28, 29, 31), Tramvia Metropolitana, SA (s. 12), Barcs Endre (s. 13, 23), Storebælt (s. 13), Cern (s. 14, 28, 29), Vamed Standortentwicklung und Engineering GmbH & Co KG (s. 15), Universitat d'Alicante (s. 16), Masterfile (s. 17, 19, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 39), Photodisc (s. 18), ASM Brescia (s. 18), Alexander Wulz (s. 23), Electricity Authority of Cyprus (s. 24), Generalitat de Catalunya (s. 25), Bowin Power Company Ltd (s. 27), Corinth Pipeworks S.A. (s. 28), Flughafen Dresden GmbH (s. 30), La Vie du Rail (s. 31), Warnoquerung GmbH & Co. KG (s. 31), NYSE (s. 35), PE (s. 41), Blitz (s. 50), Ingenhoven Overdiek Architekten – Werner Sobek Ingenieure (s. 54).

EIB-Gruppens adresser

Den Europæiske Investeringsbank

100, bd Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tlf.: (+352) 43 79-1
Fax: (+352) 43 77 04

Internet: www.eib.org
E-mail: info@eib.org



*Hovedafdelingen for interinstitutionelle anliggender
og kontoret i Bruxelles*

Rue de la Loi 227
B-1040 Bruxelles
Tlf.: (+32-2) 235 00 70
Fax: (+32-2) 230 58 27

*Hovedafdelingen for lån i
Italien, Grækenland, Cypern og Malta*

Via Sardegna 38
I-00187 Roma
Tlf.: (+39) 06 47 19-1
Fax: (+39) 06 42 87 34 38

Kontoret i Athen

364, Kifissias Ave & 1, Delfon
GR-152 33 Halandri/Athens
Tlf.: (+30) 21 06 82 45 17
Fax: (+30) 21 06 82 45 20

Kontoret i Berlin

Lennéstraße 11
D-10785 Berlin
Tlf.: (+49-30) 59 00 47 90
Fax: (+49-30) 59 00 47 99

Kontoret i Lissabon

Avenida da Liberdade, 144-156, 8°
P-1250-146 Lisboa
Tlf.: (+351) 213 42 89 89
Fax: (+351) 213 47 04 87

Kontoret i London

2 Royal Exchange Buildings
London EC3V 3LF
United Kingdom
Tlf.: (+44) 20 73 75 96 60
Fax: (+44) 20 73 75 96 99

Kontoret i Madrid

Calle José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Tlf.: (+34) 91 431 13 40
Fax: (+34) 91 431 13 83

Kontoret i Kairo

6 Boulous Hannah Street
Dokki, Giza (Cairo)
Egypt
Tlf.: (+20-2) 762 00 77

Den Europæiske Investeringsfond

43, avenue J.F. Kennedy
L-2968 Luxembourg
Tlf.: (+352) 42 66 88-1
Fax: (+352) 42 66 88-200

Internet: www.eif.org
E-mail: info@eif.org





ISSN 1725-3527

